

December 2008

No. 18

博德

Borde

Window to the World

特稿

心燈傳燈法會

千手千眼記常州

美味美學 極致饗宴

童顏童心·孝道孝行

Insights

Trust

Tao of Our Lives

The Tao of Happiness

USA 美國德州嶺德佛堂



博德 Borde

特稿

心燈傳燈法會 前人慈悲・編輯組整理	4
-------------------	---

慈語甘泉

恩師慈語 編輯組	12
緣之曲 邱宜玲整理	14
道與學 葛前人慈悲	16

重德道學院特稿

佛規諭錄	
十五條佛規第一「尊敬仙佛」(二) 侯榮芳	18
從易經蒙卦論道場教育(六) 侯榮芳	20
煩惱即菩提(四) 澳洲 珍貞真	22
論語經學班總結報告 香港 歸家	25

專題

志於道，據於德，依於仁，遊於藝 澳洲 張又仁	28
我 蔡秀雄	30

處世錦囊

講理 戴山	32
-------	----

一世勸人以口 百世勸人以書

恩師慈語、仙佛聖訓是上天賜予每一位白陽修士的寶典，《心燈傳燈》、《同心協力》、《無我利他》、《願行愿行》、《精益求精》這幾本聖訓，皆是恩師及仙佛的心血結晶，宜廣為流傳，善緣才能廣結，也才不負仙佛苦心。

衆生若有需要，請您與他結這份方便善緣；您若有需要，請讓博德與您結下這份清淨法緣，感恩您。



快樂是一個人生命中的泉源
時時保有快樂的心
隨份過日
隨緣生活
養心寡慾
首先要把自己的心擺平

千手千眼記常州

使命與傳承	
——台東天震佛堂青少年暑期夏令營紀實 張淨婷	33
美味美學 極致饗宴 ——台北烹飪班、攝影班	
成果發表 編輯組整理・攝影 黃承堯、魏昭斌	35
童顏童心・孝道孝行	
——2008 台中兒童夏令營報導 頤苓	38
給父母的一封信 ——台中兒童夏令營活動迴響	
陳洪奧、朱宣穎、王龍義、郭怡廷、張耿茗、	
陳佩欣、蔡政勳、蔡孟慈	40
協辦台中兒童夏令營有感 黃文琦	42
97 年全省青少年國學夏令營手記 劉靜貞	44

小品

濁世清流 美國 茶水	31
台灣典範・精神不朽 陳基安	46
如何面對人生缺憾 曹正綱	47
李嘉誠傳奇（上） 編輯組	51
上帝的鉛筆	
加爾各答的天使——德蕾莎修女 黃彥霖	54
心靈 SPA 諸興	56
生活智慧故事 大衛	57

Insights

Trust Big Sam (USA)	61
Tao Youth Speak for Themselves	
Appreciation Winnie Cheung (U.K.)	65
Awakening Nancy	68
Quotes from the Wise Nancy	69
Tao of Our Lives	
The Tao of Happiness The Grateful	70

一句話閱博德 Quotes from Borde	2
博德邀您來投稿	50
Call for Articles	73
編輯小語 編輯組	74
食譜／碧玉蒟蒻、炸雙芋丸	
口述：羅美淮 文：羅智遠	封底裡

發行者 美國紐約重德道學院
出版者 美國紐約重德道學院
創辦人 顧愛珩前入
院長 連振和
副院長 侯榮芳
顧問 梁月娥、曹臨川、戴泉清、蘇東霖、呂芝芬、葛洪開、馮德明、洪玉、吳錦鳳、劉泰泉、吳碧華、溫燦堅、毛松發

聯絡處 博德雜誌編輯室
地址 台北郵政信箱 47-91 號
電話 02-28832511
傳真 02-28123316
E-mail cc_borde@yahoo.com.tw

發行人 顧愛珩前入
社長 劉連吉
編輯 編輯組
美術編輯 林秀虹
攝影 羅彥明、黃承堯
影像處理 陳俊儒

E-mail ptinf_a@pchome.com.tw
網址 www.cc-borde.org

一句話閱博德 Quotes

要把人心徹底掃淨，最好的方法是「懺悔」。

P11 《心燈傳燈法會》

一個人心中有什麼，他看到的就是什麼，這就是「意隨心轉」。

P49 《如何面對人生缺憾》

尊敬仙佛理當然 仙佛受敬心無喜
遭謗受譏無怨言 乃取衆生一點心

P19 《佛規諭錄》

要當領袖而不是老闆，「成功的管理者都應是伯樂」。

P52 《李嘉誠傳奇》

使命是給願意承擔之人。

P34 《使命與傳承》

圓融的溝通遠比理念的堅持重要。

P43 《協辦台中兒童夏令營有感》

當鏡子時，至誠無我，不亂指責；照鏡子時，放下身段，歡喜接受，不僅你我受益，道場亦會因我的改變而進步！

P58 《生活智慧故事》——背後的鏡子

from Borde

Trust is the force that unites all human beings in the world so that we can evolve, grow, and prosper.

P63 《Trust》

To bring tranquility to people's hearts, to propagate the truth to all people, and to deliver harmony and peace to all (i.e. Da Tong), trust is the key.

P64 《Trust》

We are far from perfect, which is why we need to cultivate ourselves. When someone criticizes us, be grateful. They are there to teach us a valuable lesson.

P72 《The Tao of Happiness》

One thing I know from the bottom of my heart, is that we are extremely lucky and blessed that we have received and obtained Tao, to know the true us, and being able to practice it in some way.

P67 《Appreciation》

She was surprised to learn that these kids were quite familiar with me, and that sometimes, they really loved me very much.

P69 《Awakening》

今天我們大家修道，這是道緣，聚在一起以道為原則，修道辦道犧牲奉獻，不要貪功，也不要貪果，默默耕耘，收成一定屬於你。



特 稿

心燈傳燈法會

■前人慈悲

■編輯組整理

心燈傳燈，自照照人

天恩師德，恩師慈悲，一年一度的法會今天又在一起見面，這實在是個難得的殊勝因緣。今年老師慈悲我們「心燈傳燈」的班名，希望我們的心靈像明燈一樣發出光彩，能自照，也能照人。

心地不光明，危機重重

世上的人如果自己的心地不光明，就會危機重重。心為何不光明？梁武帝時布袋和尚有一首詩曰：「心是何物，徒勞調伏。妄本無根，放下無跡。諸緣擾攘，一真寧寂。」

妄本無根，放下無跡

布袋和尚提醒我們要調伏妄想的心，如果我們的心不起妄念，就一定能安靜，不會紛亂。心為何會亂？因為起的不是天良的心，而是妄心。妄想的心本無根據，它不斷地起變

化。如果發現自己已起了妄心，就應趕緊將它放下，不要去找，不要去追。

攀緣必多生煩惱

「妄」從哪裡來？從緣而來。緣有好緣，也有壞的緣，它有時會助我們成功，有時會讓我們失敗，這就是引誘。為著利，我們就會被壞緣引誘，引誘我們付出金錢、時間和精力。所以我們要考慮清楚：現在我面對的是哪一種緣？對於外來沒有根據的緣，我們不要去攀緣。今天我們大家修道，這是道緣，聚在一起以道為原則，修道辦道犧牲奉獻，不要貪功，也不要貪果，默默耕耘，收成一定屬於你。如果你攀緣，就一定多生煩惱。

諸緣擾攘，一真寧寂

所以為什麼心修不好、不能光明呢？就是被這些世上的的是是非非所擾亂。要平息這些外

緣的紛擾，就要以「一真」來寧寂。我們修道的心如果能真誠專一，妄心自然就能降伏，這樣一切身心就可以非常安頓、安寧。

遠離是非，就遠離嗔愛煩惱

布袋和尚又說：「是非嗔愛世間多，仔細思量奈我何。」世上的煩惱貪嗔來自是與非。你說是的他說非，兩個人心意不同，便生出「嗔」；心意相同，便生出「愛」。人家附和你，你就開心；反對你，你就恨得要命。所以從是非中生出許多嗔與愛，而產生出種種煩惱。然仔細一想：為什麼要讓自己的心被別人的是非牽引出這麼多麻煩呢？如果我不參與、不隨之產生嗔愛的話，這件事將來也一定能夠水落石出；但如果我參與，人家會說「前人偏心，大概是受了什麼利益！」這些都是自尋煩惱。

寬卻胸懷，常生忍耐

所以當我們遇到是非時，要學布袋和尚「寬卻胸懷，常生忍耐」，聽過就算了，不要與他計較，也不要參與意見，一參與意見就生是非，有一天他總會自食其果，不如「放開笑口暗消磨」，心中暗想「你們實在糊塗，拿時間精神在這裡消磨」，一笑置之。

知己須依份，冤家也共和

布袋和尚又說：「苟逢知己須依份」，我們十年不見，今天在法會中見面了，好高興，又是擁抱、又是拉手，但這也要有分寸，一抱就是半個鐘頭，也是過份了。愛自己也不要太過，太過也是不守本份。「縱遇冤家也共和」，他是我不想見的、恨得要命的人，但冤家總是狹路相逢，他不讓你，你怎麼辦呢？兩個人都過不去嗎？乾脆讓他算了。

了此心頭事，證得六波羅

因此，解決世上是是非非的問題，只有共和，不要固執一端。「若能了此心頭事，自然證得六波羅」，心頭的嗔恨若固執地常掛著，只會傷你的精神，如能放下，自然能證得六度波羅密。

滿腔歡喜，大肚包容

欲得真正境界，還要學習彌勒祖師的「大肚能容，容天下難容之事」。祖師還有副對聯：「眼前都是有緣人，相見相親，怎不滿腔歡喜；世上盡多難耐事，自作自受，何妨大肚包容。」我們每年在法會上相見，心裡好高興，「咦！你來了！」滿腔歡喜。一年一次大家相聚在一起，真是天恩師德，大家一條心、一個志願、一個道念，這才叫做「志同道合」。

有慈悲就沒有煩惱

然而「人生不如意事十常八九」，世上好多事情不在我們的預料中。你生的兒子，一定希望他漂亮聰明，可是他偏偏五官不正、書也不讀，怎麼辦？這是難料、無奈的。你说不喜歡他，吃飯也討厭，睡覺也討厭，能趕走他嗎？如果你轉一個心念：「唉！我前世不知造了什麼因果，生了這個孩子。這樣一個小孩實在太可憐！他在社會上一定不受歡迎，我要特別愛護他、照顧他。」有這樣的慈悲心、父母心，你就不會煩惱痛苦。所以何妨「大肚包容」，事實已經這樣了，我們就去接受。

後天心洗不淨，先天果結不了

這一世我們來到世界上，就要「一世修，一世成」，因為沒有下次的機會。如果我們不肯包容的話，那以後的恩怨還會再來一次，你希望嗎？如果說我們上到無極理天、到老中

佛家說：「佛道未成，先結善緣。」

廣結善緣有以下幾個原則：

不驕傲、不冷漠、不爭辯、不誇大、少抱怨、少諷刺、多讚美。

那裡，你也去、我也去，冤家相見，你說：「老中慈悲，我不要見他，有可能嗎？」不可能，後天的心洗不乾淨，先天的果就結不了。

所以老師慈悲我們「心燈傳燈」的班名，就是希望我們一班弟子，能把自己的心洗得乾淨光明，將來可以自照照人。要如何做到「心燈傳燈」呢？接下來有幾個方向。

佛道未成，先結善緣

首先是「廣結善緣」。佛家說：「佛道未成，先結善緣」。由於大道的寶貴、大道的機緣，讓我們今天能坐在一起，大家一定要好好珍惜，好好掌握機緣去廣結善緣。否則一旦機緣改變，我們就會錯失良機。廣結善緣有以下幾個原則：

驕傲的人結不到善緣

第一，不驕傲——人生在世，短短一百年，匆匆忙忙，好像住旅店一樣。所以在任何的環境中，即便有過人之處，我們都不值得驕傲。要明白人非萬能，這件事我拿了第一，那件事我就不是第一，有什麼好值得驕傲的呢？大家都知道「驕者必敗」，別人驕傲，我們不要與他計較，要以微笑待他，低心接近他，讓他滿意，那我們就可以結到善緣了。否則你驕

傲我也驕傲，這個善緣就永遠結不到了。

以親切來融化冷漠

第二個，不冷漠，對人要有熱心。如果我們遇到的是冷漠的人，臉上永遠沒有笑容，像冰凍住了一樣，你要是跟他一樣，這個善緣也結不成功。所以要用親切的態度來關注他、感染他。

用行動感化，比講道還有用

我在香港三十多歲時開荒友德佛堂，那時有位壇主來佛堂做無畏施，每天早上你招呼他，他就擺張冷面孔，一開始我心裡很生氣，不想理他，後來到佛堂一想：天天要見面講話，板起臉怎麼講？第二天早上見到他，我對他說「你早！」他一樣冷著面孔，我就走過去摸他的頭說：「怎麼啦？身體不舒服嗎？」他終於開口講話了：「沒有啦！」你看，這比講道還有功效，對不對？我們聽了、講了幾十年的道都不容易改喔！還是用行動去感動他。怎麼感動呢？因為他臉孔是冷冰冰的，我們就用熱情去融化他，他見到溫火，冰冷就融化了。

尊重聆聽，永不爭辯

第三，不爭辯。一個人要與人結善緣，不要為了一句話就辯得面紅耳赤，要用聆聽的方

法來尊重他，否則兩個人相爭相辯，從今之後就結不到善緣了。用雅量去容忍他，這也是廣結善緣最好的方法。

陳述事實，避免誇大

第四，不誇大。任何事情不要虛張聲勢，小小的一句話，誇張到很大的問題，這就很可惜。要是遇到有人對別人犯的一點小過，好比打破了一個茶杯，他就誇大得不得了：「連一個茶杯都打破，還能做什麼？」你怎麼辦呢？我們應該告訴他：「這個茶杯我不小心打破了，但是如果是大花瓶我不會打破。」這樣他以後就不敢講了。這就是我們以事實來感化他，不要去和他辯：「我是不小心啊！你也是會啊！」這樣就無法廣結善緣了。

以寬己之心寬容抱怨之人

第五，少抱怨。抱怨不能解決問題，應該就事實來好好處理。如果我們遇到常常抱怨的人說：「如果不是你的話，我不會這樣」，總是有一個藉口讓別人來頂罪，遇到這種人要以寬己之心來寬容他。例如有人打破花瓶，還怪東怪西，一下子說「水太多」，一下子說「放錯地方」，我們就不要責備他，要安慰他：

「沒關係，花瓶破了再買就好，任何人都有失手的時候。這也是一個很好的教訓，叫我們以後做事要小心。」以安慰來提醒他，這樣的話，善緣就能繼續下去。

多當面提醒，少背後諷刺

第六，少諷刺，多讚美。人與人之間的許多問題，都是講話中不留意引起的。比方今天我打破花瓶，有許多人當面不會講，因為我是前人，但是在背後，就會批評：「你看，前人做事真不小心，連花瓶都打破！」旁人傳到我的耳裡，我的反應會是什麼？一定對你印象不好，一定心裡想：「喔，原來你是這樣的人，當面提醒我就好了，為什麼背後講我呢？」

學道就是要學習原諒

人難免會犯錯，對於別人做錯事，我們千萬不要這樣暗中諷刺。學道人就是要學習「原諒」——你原諒我，我原諒你；你幫我，我幫你，不動聲色地暗中來補救，並且要多讚美。你們會問：「做錯事怎麼讚美？」我們可以說：「沒關係啦！這是你喔！如果是我早就嚇哭了！你還很鎮定喔！」這就是為了安定他的心。所以結緣的最好方法就是鼓勵他：「不要



怕，下次要換水，我們一起來幫你。」以免他下次不敢做。在旁人的面前我們替他遮瞞一點：「唉！這是沒辦法的，大家都有可能發生。」這樣既能圓滿事情，也能圓滿因緣。

藉境藉物，廣結善緣

能做到上面這幾點的話，遇事、遇人、遇物都可以廣結善緣。世上每一個人都是空手來的，將來回去也是空手。大家在這個世界上藉境藉物來廣結善緣，千萬不要失機失緣。

修道人虛假，功果也是假

接下來討論「真理」。真就是不假，修道人如果虛假的話，所得到的功果一定也是假。「真」是「常而不變」，今天這樣，明天這樣，一年之後還是這樣，幾十年來都是這樣，它永遠不會改變。但我們有時是真，有時是假，所以我們需要修行，直到始終「不變本質」的境界，方才可以達到「真」。

心已散亂就需要治理

「理」就是治理。老師說我們的心燈不亮，就是因為我們的心已經散亂了，無所依

歸，無法明亮，所以需要「治理」。好比每天起床，頭髮如果不梳不理，就會散亂，需要「理」，需要觀察機緣以找到治理的方法。頭髮亂，就用梳子來理；衣服扣子扣錯，就把扣子扣好扣對，這就是要知道它修治的方法。我們的心太亂，也要有方法來控制，使它不亂。

有條有理，發現真理

「真理」就是人在世界上的本源，是我們做人的準則、問題的層次。發現到問題之後，不可以盲目，要觀察細微，知道怎麼樣去處理好每一個層次，那你就不會亂。好像剖竹子一樣，一刀下去就破成兩半。遇到事情、處理事情一定要有條有理，像律師查法規一樣，平常腦子裡記不了那麼多，可是等到要用的時候，他可以一條一條去翻閱查詢，非常清楚。大自然中白天出太陽，晚上有月亮，四季分明，這也是條理，一亂就反常，就五穀不登。

做人的理路即是「五倫」

做人的準則和理路就是「倫理」——我們五倫的「君臣、父子、夫婦、兄弟、朋友」之間，有一定的規矩。君不可不愛臣，臣不可不敬君；父親不愛子，就不會受到兒女的敬重與

孝順；兒女若不孝父母、忤逆父母，在我們鄉下有句話——忤逆者如畜生；夫妻間要「夫唱婦隨」、朋友之間要有信用，一言九鼎，這些都是做人的理路。在人倫的理路上若不能遵守常道常法的真理，那



我們就無法在世上立足；一個人如果無法在世上立足，講的道、說的話都只是自欺欺人，還能回天嗎？

排斥他人就失去真理

最重要的，你的付出在任何的環境中不能與外境互相排斥。好多人為了得到利益、為了體面、為了爭取自己的立場，就會去排斥他人，這樣的話，心中已失去真理，實在太危險。

你高一尺就是我高一尺

所以在我們同修之間，要能相敬相愛、互相推崇。你高一尺就是我高一尺，大家都是老師的徒弟，大家都是同修，都在同一個道場修道，在同一個前人下面一起努力。如果沒辦法相敬相愛、互相不能推崇的話，今天你把別人推倒，人家會講：「這個人是哪裡的人？為什麼會跌倒？台中台南都沒有人可以把他扶起來嗎？」罵的是誰？不是罵那個跌倒的人，而是罵旁邊沒跌倒的人，罵他們為什麼見人跌倒卻不出手相助，請問你：推人下去的還能感到光榮嗎？

認真理修道，法輪常轉

今天我們修的是真理，修的是上乘法。從今之後，要為老師的道場爭一份立場。如果每個弟子都能認真理來修道，能藉著難得的機緣與善緣，研究真理的重要，那麼我們本來的佛法、本來的天性、本來的圓滿，藉著這個機緣，我們自己本身的法輪可以常轉。

發乎本心的念頭是不需考慮的

如何檢查自己的法輪有否常轉呢？重點在起心動念是否發乎天性。各位，你們平常起的念頭是不是經過考慮？做事情以前先考慮一下？有嗎？如果有的話，那你的法輪就不轉了喔！因為發乎天良、發乎本心的念頭，是不需要經過考慮的。有了考慮就有得失、有利害——想一想，這樣做對我有沒有益處？如此一來，法輪就不轉了。好比助人乃是為了成人之美，本來就該做，為什麼還要考慮呢？一考慮就會想到得失的問題。

不敢做善事，天良轉不動

以前我在美國，看見有人跌倒或發生問題，大家都會同心去救助，現在不是，看到有人被車撞了，大家站在一旁看，為什麼沒有慈悲心了呢？原來是因為你若去攙扶他，他可能會反咬你一口，說是你推他的。救人的反被冤枉，害得大家不敢做善事，慢慢的，天良就無法轉動了。

以本心統理，自然而為

然而，一個人如果法輪能轉的話，就能常常見到本心。我們的本心是很靈活、靈驗的，可以統理萬事萬物，什麼事都不需考慮，很自然地可以發出。因為本心清靜，能靜中生悟。悟就是通，我們因為不悟，所以不通。

靠自己推動才是無限量

好比有人請我們來道場參班，我們會想：去好？還是不去好？這就是拿我們的聰明去衡量、去考慮得失利害，這樣法輪就轉不動了。自己的法輪轉不動，需要別人來幫我們加油，慢慢才能動，這樣就不自然了。因為總是靠外來的力量幫助自己，這是行不通的，到最後一

從聖訓中，我們看到老師祂老人家苦口婆心、不辭辛勞地指引著我們；
當我們灰心、當我們走得太久感到疲乏的時候，
祂總會用不同的形式，暗中來指示我們、支持我們，
成為我們修道的一份助力。

定會帶給我們煩惱和束縛。惟有靠自己的力量來推動，才是無限量的。

檢查念頭，莫自性顛倒

因此，我們要常檢查自己：念頭出來是否常停頓？有沒有平等？有沒有迷失我們本來的天性？如果自性顛倒，處處受到阻礙，那你用什麼方法都沒辦法通了。

「師之道」在生活中證驗

再來是「師之道」。師尊慈悲，傳授給我們真理大道，為我們解除疑惑，希望我們將道理落實於日常生活中，將來才能返本歸源。而我們在生活中領受了老師的真道之後，有沒有得到證驗？這得靠自己檢驗。好比我以前脾氣不好，學了老師的道之後是否改進？我以前常妒忌人，現在我已經修道了，還有沒有犯妒忌的過失？以前我常講人是非，現在有沒有謹慎言語？這是求證自己有否身體力行，這才是老師的道。

言傳身教，已立立人

老師希望我們成仙成佛，他是無聲的教化、無形的力量。從聖訓中，我們看到祂老人

家苦口婆心、不辭辛勞地指引著我們；當我們灰心、當我們走得太久感到疲乏的時候，祂總會用不同的形式，暗中來指示我們、支持我們，成為我們修道的一份助力。老師希望我們每一個弟子都能言傳身教，接受道理之後能終身受用，更加能夠傳授給後來的同修。

顏面布施，無上說法

最重要，師尊傳的真正道理是「慈心布施」。在世界上要有一顆活菩薩的心，布施第一。布施的方法很多，對人講一句好話，有人走不動去攙扶他，見人有苦難能拔其苦，這都是布施。最簡單的是「顏面布施」，對人笑一笑，這是無限量的溫暖，是世界上所有人都喜歡的。這種布施不用花錢花時間，隨時可以給人方便，使人人生活在性海中，不起煩惱，這就是老師傳授給我們「一花一如來」的無上妙法！

人心不死，道心不生

最後是「人心道心傳心燈」，將人心轉為道心才能傳心燈。人心是善惡無常、變幻莫測的，容易受外來環境的影響而變成私心，造下惡業。依從人心做事，會使我們一步步走向地

獄，所以要將人心轉化成道心。最簡單的方法——「人心不死，道心不生」，人心如果不死，道心就生不出來。要把人心徹底掃淨，最好的方法是「懺悔」。

有過不知，愚人也

活佛老師慈示我們：「有過不知，愚人也」，我發一個脾氣，回到家無緣無故打小孩，有了過失自己都不知道，這是愚人；「知而不悔，庸人也」，知道打錯了，但不後悔，這是庸俗的人。既然知道了就要講一聲：「我是心裡不舒服，這一下打錯了，請你不要生氣，來，抱你一下」，不可以「打錯又怎麼？誰叫你做我兒子！」

悔而不改，廢人也

「悔而不改，廢人也」，如果內心覺得慚愧，知道不該這樣，但過兩天又再犯，這種人已經沒有用了。大家要了解，這是一般人的習慣，但我們是修道人，我們要改，如果不改的話，我們真成了廢人了，還能做什麼呢？

過而掩諱，小人也

「過而掩諱，小人也。」有了過失，但不改，反而遮掩避諱，這就是小人了。天底下最不容易教誨的有兩種人，一是小人，一是女子。因為以前女子在家不出大門，不知外面的事，目光只有四面牆，看到的就是幾個人，所以計較的都是短小的事情，拿大道理跟她講是講不通的。還有小人也是，他今天這樣遮掩，明天那樣，你不知道他到底要做什麼。修道人千萬不可以犯這種過失。

無人心無道心，方合天性

修道人人要掃淨、人道要圓滿，方可以

轉化到道心。道心一步步提昇，提昇到自己內心中沒有道心和人心的分別，這才是真正的天性，這樣的光明才能永遠傳下去。在黑暗中，只要人人點亮一盞燈便有光亮。尋回本來的天性即是修心，無有迷昧煩惱。知而身不行，則不能承上啓下；空講而不行，則不能傳承使命。

你的蠟燭已經熄滅了

以前有個瞎子，有一天去找朋友泡茶，在朋友家一談談到晚上，朋友說天黑了你回家怎麼辦？瞎子說：「我已經習慣用手杖，沒有問題，但我要向你借盞燈籠。」朋友說：「你都看不見了，要燈籠做什麼？」瞎子說：「因為我怕對面走來的人看不到我，所以希望提盞燈籠，好讓別人看見我。」瞎子點了燈籠，走著走著還是被人撞倒，生氣地說：「我是個瞎子，難道你也是嗎？難道你沒見著我手裡提的燈籠嗎？」撞倒他的人說：「你燈籠裡的蠟燭已經熄滅了，我怎麼還能看得到呢？」

點亮心燈，承擔傳燈

心燈熄滅了，不能照己照人，是一件很苦的事。所以希望我們一班弟子，遵從老師的慈悲，保持自己心燈的明亮。如此，我們的光明清淨、我們的真善美，可以影響我們的道親，既能承受恩師的慧命，也可以傳承給未來的同修。短短幾十年，我們做了非常有意義的事情，擔承起老師道場的負責人，我們不辜負上天，不辜負師恩，不辜負我們的前人，也不辜負我們的後學。從現在起，讓我們一起把自己的心燈點亮起來！祝福大家！

顧愛斯



恩師慈語

■編輯組

能平平安安生活 即是幸福
能老老實實修道 即是幸福
能正正當當做人 即是幸福
能清清白白做事 即是幸福

幸福並非從天而降的，是由自己不貪不妄的思想，
以及大慈大悲的言行，一點一滴累積而來的。

真正的愛是讓彼此精進 不是讓彼此墮落
真正的愛是讓彼此自在 不是讓彼此牽絆
真正的愛是讓彼此清靜 不是讓彼此煩亂
真正的愛是讓彼此快樂 不是讓彼此痛苦

欲脫枷鎖 先破執著
欲躲閻羅 當斷污濁
欲得安樂 應止爭奪
欲成佛果 須明真我



身是用來行道的 而非用來造罪業的
口是用來勸善的 而非用來說是非的
意是用來正心的 而非用來起無明的

登山望海看看自己的志向，想想自己的肚量
禮佛敬神省省自己的行徑，摸摸自己的良心

心裡無私慾 法相則莊嚴可敬
胸中存平靜 神采即和藹可親

看準修行的目標，且從定靜安慮得之處精進
調整奮鬥的方向，不在財色名食睡意中沉淪

真修者 有道氣不俗氣能超凡
真修者 有朝氣不洩氣能發展
真修者 有和氣不生氣能耐煩
真修者 有勇氣不鬥氣能承擔

修道人的節操 清廉耿直
修道人的涵養 仁慈敦厚
修道人的作為 積極進取
修道人的態度 溫和恬靜

人 無私無求無怨無悔無限的付出奉獻
天 無缺無欠無窮無盡無量的照顧支持



緣之曲

■邱宜玲整理

2008年5月17日馬來西亞大山腳聚德佛堂、2008年8月9日美國西雅圖隆德佛堂恩師慈訓

B 4/4

調寄：山坡羊（元曲）

| i - i̇ - | 0 2̇ i 7 | i̇ 6 - - - | i - i̇ i - | 0 6̇ . 1̇ 5 4 | 5̇ 3 - - - |

(一) 青 山	相 待，	白 雲	相 愛，
qing shan	xiang dai,	bai yun	xiang ai,
(二) 晨 雞	初 叫，	昏 鴉	爭 噪，
chen ji	chu jiao,	hun ya	zheng zao,
(三) 淵 明	圖 醉，	陳 搏	貪 睡，
yuan ming	tu zui,	chen bo	tan shui,
(四) 人 在	世 上，	浮 夢	一 場，
ren zai	shi shang,	fu meng	yi chang,
(五) 浮 名	浮 利，	要 忘	不 易，
fu ming	fu li,	yao wang	bu yi,

| i 6 5 3 5 2 3 | 5 6 3 5 3 3 | 0 1̇ 6̇ 2̇ 3 | 3 2̇ 2̇ - - |

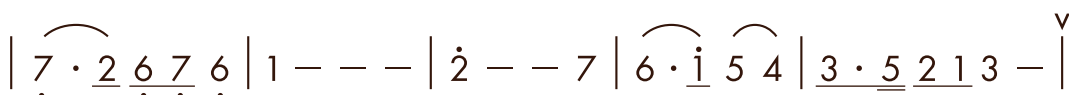
夢 不 到	紫 羅 袍 共	黃 金 帶；	一 茅 齋，
meng bu dao	zi luo pao gong	huang jin dai,	yi mao zhai,
那 個 不 去	紅 塵 鬧；	路 遙 遙，	
na ge bu qu	hong chen nao,	lu yao yao,	
時 人 不 解	當 時 意；	志 向 違，	
shi ren bu jie	dang shi yi,	zhi xiang wei,	
夢 裡 胡 為	苦 心 腸；	夢 斷 腸，	
meng li hu wei	ku xin chang,	meng duan chang,	
旁 驚 盡 棄	得 安 怡；	使 命 提，	
pang wu jin qi	de an yi,	shi ming ti,	

| 0 6̇ 1̇ 2̇ 7̇ | 6̇ . 5̇ 6̇ - | i̇ . 2̇ i̇ - | 6̇ i̇ 5̇ - | 0 6̇ 5̇ 6̇ 4̇ |

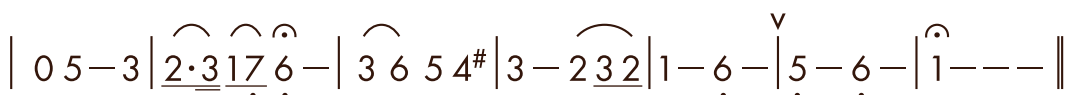
野 花	開，	當 時	人	不 解
ye hua	kai,	dang shi	ren	bu jie
水 迢 迢，		功 名	盡 在	長 安
shui tiao tiao,		gong ming	jin zai	zhang an
事 難 隨，		由 他	醉 者	由 他
shi nan sui,		you ta	zui zhe	you ta
心 迷 茫，		忽 覺	原 來	是 假
xin mi mang,		hu jue	yuan lai	shi jia
顯 菩 提，		內 靜	外 和	悟 性
xian pu ti,		nei jing	wai he	wu xing



意，	陋巷	簞	瓢	亦樂
yi,	lou xiang	dan	piao	yi le
道，	今日	少年	明日	
dao,	jin ri	shao nian	ming ri	
隨，	今日	世態	非昨	
sui,	jin ri	shi tai	fei zuo	
相，	降龍	伏虎	左道	
xiang,	xiang long	fu hu	zuo dao	
定，	慧映	禪心	解惑	
ding,	hui ying	chan xin	jie huo	



哉。	貧，	氣不	改；
zai.	pin,	qi bu	gai,
老。	山，	依舊	好；
lao.	shan,	yi jiu	hao,
日。	賢，	也任	你；
ri.	xian,	ye ren	ni,
旁。	靜，	浩然	養；
pang.	jing,	hao ran	yang,
疑。	順，	德樹	立；
yi.	shun,	de shu	li,



達，	志不	改。
da,	zhi bu	gai.
人，	憔悴	了。
ren,	qiao cui	liao.
愚，	也任	你。
yu,	ye ren	ni.
悟，	真性	王。
wu,	zhen xing	wang.
逆，	養心	頤。
ni,	yang xin	yi.



■葛前人慈悲

道與學

自來大道，不生不滅，非空非有，離名離相，無內無外，惟一真實，不可思議，是名「一真法界」，首居人體最高地位，統全身之陽而會聚之，猶國之元首，家之尊長，更以其中暗藏之玄竅，道自虛無而有，實始於此處。由有還無還虛，亦不能舍此而他求也【註一】。

然道之運行，時行則行，時止則止，則雖跬步行（粵音跬音傀，行半步），必行其所當行，止必止其所當止，乃合於道，易曰：「形而上者為之道。」形上雖無可見，而道本至無，無言可說，然非立言，無以明其理，理本至虛，無象可名，然非設象，無以測其奧，道象之妙，非言不津（粵音津音今，津要接引之意），津言之妙，非學不傳，此古人著書立說，所以喻言設象。

聖門傳授心法，薰育涵濡（粵音濡音寒，須浸清也），義理昭著，如天不言而四時行，百物生，三千弟子，七十二之徒，未有不因學而鑑道（粵音鑑音監，光明分別真偽也），不借學以光身，人在後天，欲了此至虛至無之道，當從學始。禮曰：「人不學不知道。」《論語》為聖門傳道之書，開宗明義之第一篇曰「學而」。《大學》之綱領曰：「明德，親民，止於至善。」知其所止，然後乃能「定、靜、安、慮而得。」誠中形外，明體達用，則及「格致、誠正、修齊、治平。」論大條目，莫不包學，學之所存，即道之所存，道可傳習，則為之學，學切於己則為之道，「道」與「學」本非兩事，學以變化氣質為先，人之氣質有昏明強弱之不齊，惟先天之性均至善而無惡，修之者所以齊其不齊，變其不美而為美，此非虛心下氣死心塌地，百倍其功，不足以致之。若以草率敷衍之學或作或輟，則氣質不



能變化也。如陸象山言，學者有四病：一，雖知學路，而戀情縱慾不肯為；二，畏其事大且難，而不為；三，求而不得其路；四，未知路，而自謂能知。法言云：學者所以修性也，君子學以成德，惟在窮理盡性至命，「格致、誠正、修齊、治平」一是皆以修身為本。通天、地、人謂之「儒」；無所不通乃為之「聖」，若徒讀破萬卷，一德不修，一物不知，且為儒者所深恥，故不僅通經博物為然也。

修道之人，先要敦行八德，以「孝悌」為「仁」之本，以「忠信」為進德之根，「禮義廉恥」為立人之大節：道即人所共由之路，盡人皆知，盡人能行，然其當知當行之大道心法，尚非時不降，非人不授，非命不傳，值此三期末劫，生民塗炭，上天開恩深恐原人靈性迷失，特派真佛倒裝降世，時三教大道之總持真竅，萬劫不傳之無上玄機，參天贊地〔註二〕，大中至正之真學問，指關啓鑰，□□相傳，於諸原子，凡有志者，果能檢點身心，切實歸依，敬用三省四勿之要端，知止、定、靜、安、慮而得之工夫，悟徹上上乘之法則，學之不已，實踐修行，正己、成人、化世、立言、立功、立德，則足以直超三界外不在五行內，而還於無極之真，幸速認清目標：真道、真理、真天命：抱定修道之宗旨，立除象山所言之弊病，至誠求之，如是修道成道，不遠矣。



註一：法者，兼攝無體，該盡一切也。

註二：參贊化育，調和陰陽，使陰陽和靜，四時得節，萬物不傷，群生不夭也。

佛規諭錄

十五條佛規第一「尊敬仙佛」(二)

侯榮芳

尊是尊其大德澤 敬者服其慈悲念
觀音曾發七二愿 定拔鬼魂全離淵
仙佛慈憫心欽服 體之誠心無二念
不敬仙佛倘可以 有所藐視難回天
根基功德所勝神 藐視亦無招罪愆
頑徒自己招冤孽 時至天譴怎避難
爲師荷擔三曹命 惟賴諸徒共助肩
修此天道勿鬆懈 無時之間守慎嚴
迴光返照復省察 又如倦鳥而知還
事事三思而後行 行踐天理以報天

【意譯】

今天的主旨在論「尊敬仙佛」，所謂「尊」就是指尊其愛護衆生的大恩大德。所謂「敬」是感服其對一切生靈的無限慈悲心。就讓我來舉出兩樁實例吧！

（一）南海觀世音古佛，曾發出七十二大願：「內觀自在，十方圓明；外觀世音，聞聲救苦。」以救拯衆生苦爲己任，故發誓要渡盡世間所有衆生。

（二）地藏古佛亦立下宏誓大愿：「地獄不空，誓不成佛」，一定要將地獄衆鬼魂拔脫苦淵，一個都不留。

足見諸佛菩薩、衆仙真，對衆生的一片慈憫心，實在令人佩服。吾等弟子當體會仙佛的慈憫，正確的修持大道，誠心無二念。如果是基於無知而不懂得表達衷心的敬意還情有可原，倘若犯上藐視仙佛的罪，那回天之路便難了。

除非你累世的根基與所積的功德浩大，能勝過神聖，方能免於招來罪過（諸如丹霞禪師燒佛像，用意在於破相明理）。

如無正當理由，千萬別當個執迷不受教的不肖之徒，自招罪孽，屆時難免要受到上天的譴責，是絕對逃不了的。

為師如今身擔三曹普渡的使命，一心期盼有徒兒的同心協力來完成這個神聖的使命。

要切記的是，修持天道是不能如兒戲，不可應付與馬虎的，時時刻刻都要謹慎且嚴格的自我要求，精進修持，二六時中常觀照，有如《易經》復卦「不遠復，無祇悔」的道理，懂得歸零（回歸自性佛），就有如在外遊蕩的鳥兒，終要懂得回家的路，明本復初。修行路上，做一切事都須慎思而後行，亦即實踐天理，以報天恩。

時勢轉變皆非古	豺聲狼嘯令人寒
立身抱道現於世	念念孜習師之傳
前程速奔結美果	否則泡影灰一般
薪火相傳易接引	師徒之心係相連
望徒多加努力辦	開啓茅塞渡上岸
效法顏淵守拳拳	邱祖餓死志不遷
先難後易理當定	能有決志天護全
皆能成道垂萬古	超拔七祖與九玄
明知此篇之真意	尊敬仙佛理當然
仙佛受敬心無喜	遭謗受譏無怨言
乃取眾生一點心	亦非金身好耀顯
略為參悟自可曉	批訓至此告一段
老中別眾等	騰雲返轉南屏山

辭叩 哈哈 退

【意譯】

要知道，世道人心轉變到今，已不同於往昔，人面獸心的行舉屢出，甚有像豺狼般的兇殘手段者，不禁令人感到心寒。然而，身為天道弟子的我們，更當明瞭道劫並降的事實，立身行道，濟世開荒。念茲在茲，勤修明師所傳的性理真傳。勇敢精進於大道的實修，將來才会有美滿的道果。否則便枉費了此良辰佳期，空到人間走一回了。

「佛佛唯傳本體，師師密付本心」摸著根者最易接引心性大法。咱師徒的心，亦要心心相印。期盼徒兒對聖事

多加努力辦，解開衆生迷惑已久，以致雜草叢生的心地，渡其登上道岸。

學道的精神當效法顏回夫子的拳拳服膺，終身無違。更要有宋元之際七真中邱長春祖，大餓七十二次，小餓無數次，亦不改其志節的情懷。畢竟修行大事乃是先苦後甘，道理是古今不變的。所以只要意志堅定，上天一定加以護佑與成全的。依此而修，終必道成天上，名留人間，亦可行大孝超拔七祖，且庇蔭九玄等後代子孫。

當明白本篇的主旨與真義為「尊敬仙佛」，這是每位修道人理所當然，必須做到的基本原則。要知道，仙佛是究竟圓滿的，不因衆生的尊敬而生起愛喜與自大心，也不會因受到衆生的毀謗而有憎恨心、怨懟語。祂只應衆生的一點真心而隨機示導，絕非為了要讓世人裝金身用來炫耀德威的。這個道理，略加參悟便能明白的。對於十五條佛規中的第一條「尊敬仙佛」的訓文，便批示到此，辭叩老中，別離大眾，駕起祥雲返回南屏山。哈哈！ 退

（未完待續）

從易經蒙卦論道場教育（六）

■ 侯榮芳

上九：擊蒙，不利為寇，利禦寇。

象曰：利用禦寇，上下順也。

【譯解】

蒙卦的上九爻，陽居陰位，過剛不中，所以老師施用非常之手段，來擊醒蠢頑不明的學生，使之復明本來之覺性，稱之為「擊蒙。」

但在「擊蒙」時，所要掌握的心態是：不可把對方視同盜寇，欲置之死地而後已，否則反要有害無利了。而是要以防禦、降服他們不正行為的心態，才算有利無害的。

小象辭說：以擊蒙的方式，降服學生們不當行為，則能讓受教者恢復其本性之真誠，執教者能完成教育神聖使命，使得上下意志順應且和諧。

【對蒙卦上九爻的解析】

（一）

「擊蒙」從字面看去好似以凶暴的手段去處理問題，但這是施教者的另一種方式，就如同先賢所謂的「嚴師出高徒」，嚴者，為不怒而威之儀，若是施以暴虐之教，則師與寇何別，但是過於寬容與溺愛，則倫常不分，教之亦無功。故以擊蒙為禦寇之道，亦是治蒙之方。

何謂「為寇」「禦寇」，古人註云：「像秦始皇、漢武帝的窮兵誅伐，便是『為寇』，而周公東征三監、郭子儀舉兵平安祿山、史思明之亂為『禦寇』。」所以繫蒙，非因其資質稟賦差，而是終始不入教，不擊蒙，將來恐為亂之源。傳隸樸引伊尹作伊訓誡太甲，太甲不聽，伊尹只好

流放之於桐宮為「擊蒙」；太甲悔改，又復其辟，為「利禦寇」。

（二）

孔明於南蠻，七擒七縱其酋孟獲，使之口服心服，全心歸向蜀漢，不再為亂，傳為佳話。

如何將「擊蒙」用之於進德修業上？試看當今毒品、物慾、色慾泛濫，蒙昧良心者日多，致使憂鬱、躁鬱、妄想等精神疾病症者的比例不斷攀升，我們更應該負起「擊蒙」之重任，以正知正見去挽狂瀾就既例，讓天地之正氣永續存在，讓生命的莊嚴性復興。善用「擊蒙」有助於防止外來邪惡的影響與誘惑，共禦那無知、無明來竊取生命的資源，以能達乎身心安頓之道，回返天真純樸。

宣聖對此爻有一番論述：

天地好生而不去殺，聖人好仁而不去兵，則裁者宜培，傾者宜覆，天之道也。善者有賞，惡者有誅，人之道也。教而不改，則求于刑；示而无儆，則加之伐。以申法紀，正行為，安良民，定邦國。不能不寬猛並用，恩威兼施。夫蒙，皆以教覺之，以德養之，其過者，以刑正之，此前各爻辭之所指也。未有以擊之者，而上九則竟言擊蒙，蓋亦有不得已之道焉，以教之不聽，養之不化，刑之不改，恩无所施，寬有所限，則不出于擊，必受蒙之害，處可擊而不擊，猶可教不教，可養不養，可刑不刑，自失其道，乃終于蒙，此擊蒙之宜于時矣！以一擊則蒙解，而道乃明，正如盜匪來寇，必有一擊，而後足以自免也。故曰：「不利為寇，利禦寇」。言禦寇者，擊蒙之事也。

夫寇者，為人之害也。而禦之，所以止其害，而保其

民，除暴以安良善，乃蒙養育德之功。故上九以禦寇，釋擊蒙之義也。上九以陽居上位，高而有所矚，剛而有所為，以陽儆陰，上臨下，此執政之位，而戡亂之時也。逆則求其順，變則求其正，順正之道，乃易教之大則。以蒙而為寇，逆之至也，變之劇也，不有擊禦，將奚以順逆而正變哉！

以正逐邪，以明誅昧，道合上下，事理之順也。且蒙卦以止乘險，以常御變，其道異屯，其類近革。剛以從柔，上以從下，義之所當，自成時宜。聖人以此安天下，保民人，立教化，移風易俗，除惡全善，而歸于通神明，全生順性，成德達道。

柒、結語

由上之申述，得知蒙卦的內涵，成為學道者的一座指南針，如能領悟此中妙諦，對進德修業者，誠為無上助緣。願所有同修，能本乎此大原則，自勵勉人，在前輩者正確的引領下，步步安樂行，邁向真善美的人生。

（全文完）

煩惱即菩提 (四)

■ 澳洲
珍貞真

煩惱即菩提

☆用清淨心觀看世界

煩惱和菩提是一體兩面的，就像杯子在兩側分別看到不同的角度，不能因為它兩側的不同，就直言它不是杯子；其實在相異的兩側，它的本質即是杯子。不可能因不同的兩側而變成另一樣東西。所以，我們應試著用清淨心觀看世界及週遭的人、事、物。譬如說：大家都認為鑽石很有價值，人人喜愛；但對有清淨心的人來說，黃金、鑽石和石頭都是一樣的，每樣東西都有它存在的本身價值。因為我們不能把稻米種在鑽石上，只能種在泥土裡；因此世界上一切的事、物都有它存在的價值。

有兩個人同時要搬家，到同一個大城市。第一個人走到城門口，碰到守城的人，便問守城的人：「請問這個城市怎麼樣？我想搬到這裡來。」

守城的人就反問他：「那麼，請問你的城市是怎麼樣的一個城市？」第一個人就說：「我住的那個城市很爛，為了做捷運系統，每天把道路挖得亂七八糟，不但一出門就塞車、空氣很不好、物價高昂，人與人之間也都充滿了憎恨，互相都不禮讓，簡直讓人一天都不能再忍受了，所以我想逃到你們這個城市來。」

守城的人就建議他：「你不必搬來了，你要搬來的這個城市，正好與你要逃避的城市是一樣的。」那個人就說：「唉呀！沒想到世界各地都這麼爛。」說完很不開心的走了。

第二個要搬來的人也問守城的人相同的問題，守城的人同樣反問他從什麼樣的城市搬來？第二個人就說：「我

住的那個城市很棒，男人都很英俊，女人也很可愛，每一個人都很富足。百貨公司、超級市場的貨物都堆得像山一樣，應有盡有，只要你肯努力的工作，就可以生活得很好。可惜，因為工作的關係，我被調到這附近，所以只好搬來這個城市，請問這個城市好不好？」

守城的人就把城門打開，並且說：「歡迎你來這個城市，因為這裡和你原先住的那個城市是一模一樣的。」

這個故事告訴我們，如果有「清淨心」，不論住在什麼樣的都市，都會感到一樣的歡喜，沒有分別。

☆一燈能照千年暗

我們要知道這份光明的存在，不是他尋光明或學習光明的理論。就如內心的心燈一般，唯有我們自己燃起內在的菩提心燈，才可照徹千年暗，才可化煩惱為菩提。因此佛云：「自燈明，法燈明。」我們只要點亮了內在的光明心燈，萬法自然就光明，萬法光明，內在自然就光明了。

記得好幾年前，有次佛堂晚上有研究班，就在上課時，突然一下子整個佛堂黑漆漆的，本來大家都坐好好的專心聆聽點師慈悲，一下子大家慌亂起來，有的

人還喊著怎麼沒電了……。這時，點師就慈悲大家別慌，不要忘了我們人人本有的那盞心燈，就算外面是黑暗的，只要你我的心燈仍然是點燃著，這份光明遠勝過外在的光，何不趁這個時候往內心看看。

光和暗是相輔相成的，煩惱與菩提亦然；若心燈不滅，哪裡還有光明、暗，煩惱、菩提之分？因為心燈如佛之心燈，無對待與分別。

* * *

蓮花出於污泥。在善書經典中，常用蓮花來象徵智慧；蓮花出於污泥，但污泥卻不等於蓮花。沒有污泥，顯不出蓮花的高潔；反



之，沒有蓮花，也顯不出污泥的存在與作用。就如智慧從煩惱中升起一樣，智慧雖不等於煩惱，但智慧卻可從煩惱中經過轉化、提昇而得到。

有一次，文殊師利菩薩對著大眾說法。當他講到煩惱和智慧的問題時，就把善財童子叫起來，說：「善財，你到外面摘一株不能做

藥的草進來。」善財就趕快跑出去。找了半天，還是找不到一株草是不能入藥的，就跑回來報告文殊師利菩薩：「菩薩，『遍天下無不是藥的草』。我走遍了外面，就是找不到一株草是不能做藥的。」文殊師利菩薩蹲下來，從地上摘起一株草，對著大眾說：「對呀！遍天下無不是藥的草。」所以遍天下沒有不能從煩惱轉成智慧的東西。

六祖大師亦曾說：「凡夫即佛，煩惱即菩提。前念迷即凡夫，後念悟即佛；前念著境即煩惱，後念離境即菩提。」

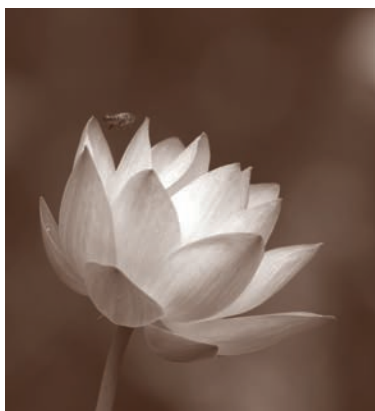
煩惱與菩提，凡夫與佛，迷與悟，全都在這一個心念上。

結論

有一首禪詩說：「心中有佛，不打不出；石中有火，不打不發。」

兩塊石頭要相撞擊後，才會冒出火花；心裡面有佛，要接受打擊、挫折、琢磨，佛性才會顯露出來。當我們在尋找自己心中的「真乳酪」時，或許曾受許多的不順與挫折，或許也因此而感到氣餒與退縮，但如果我們沒有受到這些打擊與挫折，對佛性、對真理又怎麼會有更深的體悟與珍惜呢？對尋獲的「真乳酪」又怎會珍惜呢？就如前言中的故事裡，已克服困難與恐懼的那個小矮人一樣，也是經過了失去、克服恐懼再出發的種種情況，使得他更珍惜再度尋獲的乳酪，並有了很多的體悟與省思。透過那些打擊與失去，小矮人將之轉化，使其由絆腳石成為墊腳石。所以煩惱並沒有如我們想像中那麼糟，是很好的助力，因為煩惱是智慧的根源。

（全文完）



論語經學班總結報告

■ 香港
歸家

論語經學班經歷了三年時間，現已圓滿結業，後學在歡喜之餘，特此感謝多位講師、點傳師，特別是曹公公，他如此高齡，仍為後學們的學習，帶病上課講經，盡心盡力為道親們奉獻，後學銘記在心。現後學對整個學習從三方面去總結：

一、學習論語的難得機會及心情：

在人生學習的過程中，後學有三個幸運機會：一是很順利進入理想的學校受教育；二是有機會得老師啟蒙，認識每人都有責任努力充實自己，有責任愛國愛民的大是大非問題，因而提高自己的情操，培養自己奉獻的精神。在過去的人生中，後學一直努力盡自己的責任，落實自己的信念，故問心無愧。三是沒有想到後學在年過花甲再獲新生：在道親及點傳師的鼓勵下，有幸參加佛堂開辦的2004年論語經學班。這次學習真是獲益良多，除了講師們精心教導，資料充足外，在學習過程中同修們也給予很多幫助及教導，使後學茅塞頓開，以更深廣的角度認識到做人的本份；了解到「忠恕」的真意。

二、論語內容要點的體會：

「論語」每字每句都是精華，都是金石良言。後學將較為理解的分述如下：

後學在香港出生、長大、受教育，對中國傳統文化精華，真是一不知半不解，只有片言隻語，例如：「己所不欲，勿施於人」，這一點已給人無限受用。「修身、齊家、治國、平天下」，告訴後世人生存在的準則。「仁」、「孝」、「政治」、「教學」、「言行」等，論語都給予詳盡地闡述。

（一）「仁」是修身的根本，孔子的「仁者愛人」，就

是首先要自尊自愛，再愛親作為仁愛擴大的基礎：「老吾老以及人之老，……」。仁者要與天地萬物為一體，即天地人整個宇宙的和諧（這也包括現時人們才重視的環保思想）。如果能本著「仁者愛人」的原則，那麼人與人之間，國與國之間，就能和諧相處。也就是說，「仁者愛人」是世界和平之道，是「大同世界」之道。

（二）「孝」：「百善孝為先」可知孝之重要。過去一般人都能理解，但現今「孝」差不多被遺忘了。因而造成很多社會問題，對父母不但不敬不養，甚至虐待之事，亦屢見不鮮。「孝」要做到「無違」、「色難」，又說：「孝悌也者，其為仁之本與。」行孝是行「仁」的基礎，否則何有和諧社會。

（三）政治方面：孔子說：「道之以德，齊之以禮，有恥且格。」又說：「禮之用，和為貴。」禮的首要作用是以和為上。凡事成功要有天時、地利、人和。「人和」是關鍵。「人和」是要與仁政、王道相聯繫的。又說：「和而不同」是要我們尊重別人、愛護別人，便有和諧社會。只有推行「仁政」，才能得到「人和」。「仁政」的具體實施要：「先之、勞之。」、「舉直錯諸枉」、「足食、足兵、民信之矣。」以信為最重要，如不獲人民信任，國危矣。更要「尊五美：惠而不費、勞而不怨、欲而不貪、泰而不驕、威而不猛；並四惡：不教而殺，謂之虐；不戒視成，謂之暴；慢令致期，謂之賊；猶之與人也，出納之吝，謂之有司」，這些教導是多麼詳盡明確教導後人如何為仁政。



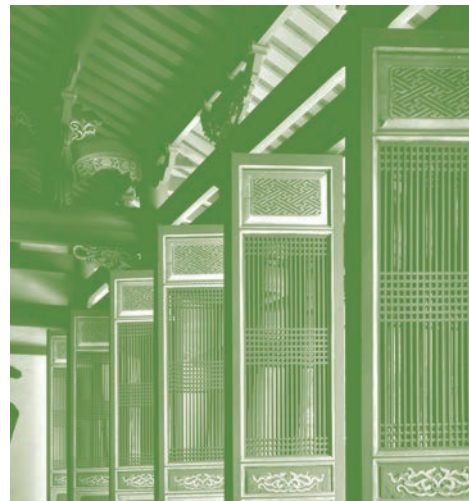
(四) 教學方面：「有教無類」、「不憤不啓、不悱不發」、「舉一隅不以三隅反，則不復也。」這種不強迫學習，而用激勵自動學習的教學方法，現代為之最先進的教學方法，因而要普及。殊不知在兩千多年前，先師孔子已實踐了，怪不得康熙皇帝號封孔子為「萬世師表」。孔子的「因材施教」更是今天教育界急於落實的，例如「小班教學」就是要做到「因材施教」，可見孔子的教法是何等先進、何等科學。

(五) 學習方面：孔子最重視學習精神，學習要主動，積極進取：「學如不及，猶恐失之」、「學而時習之，不亦說乎」、「君子食無求飽，居無求安，敏於事而慎於言，就有道而正焉，可謂好學也已」、「雖覆一簣，進，吾往也」等，都是告訴後人，學習的重要性。勤奮努力是學習的必備條件，又說「學而不思，則罔；思而不學，則殆」，提醒我們學者當學思並重。

(六) 忠恕：孔子之「一貫之道」惟在「忠恕」二字。「忠」即誠意、正心、盡己、敬事。盡己就是盡自己的力為別人，即「己欲立而立人，己欲達而達人」。「恕」，推己之謂恕：就是「己所不欲，勿施於人」，推己及人，與人為善，要以心比心，對別人要寬容。要別人體諒自己、尊重自己、不損害自己的利益，就得要同樣對待別人。人與人之間，國與國之間都能這樣相互對待，和諧社會「大同世界」便可實現。

三、學習論語的重要及自己的責任：

古人說：「半部論語治天下」，學習論語後，後學真有這種體會。「論語」博大精深，更沒有時空局限。如子貢說：「夫子之牆數仞，不得其門而入，不見宗廟之美。」我們要深入學習才能領會其真意。今天道德淪亡，家庭悲劇層出不窮，正是要普及教育「論語」的關鍵時刻。否則，建立在沙灘上的大廈，危險即到。「執德不弘，信道不篤，焉能為有？焉能為亡？」即說我們得道信道，但不



去宣揚教化，有我們存在與否，都沒有多大分別。又「人能弘道，非道弘人」，都告訴我們要面對這個世界，對自己、對別人、對家庭、對社會、對國家要有承擔，勇於負起自己的責任。

在學習「論語」後，後學相信，五千年歷史文化的中華民族，是有辦法自救的。「論語」——不僅是孔子的思想，更是人類進步、世界和平的明燈。後學定要發揮自身生命最後階段的力量，努力弘揚孔子教義理念，方不辜負前輩的教導。



志於道，據於德，依於仁，遊於藝

■澳洲 張又仁

孔夫子教育我們，志於道，據於德，依於仁，遊於藝，可見志於道是第一步，也是最根本的，什麼是道呢？就是宇宙間可以被發現，但不能被發明的任何東西。譬如說天文家只能發現星球的位置與運行的軌道，但天文家不能發明星球。中國最古老的人文學家伏羲聖人，仰觀天，俯察地，發現自然界最基本的元素，使用陽爻（ — ）與陰爻（ -- ）兩種符號來代表天地、風雷、水火、山澤等相對的自然現象，後經文王，周公，孔子，四位聖賢來推演，發明出種種優美的文辭來描述人事的複雜。老子說得透徹，道可道，非常道，指的就是道是只能被發現的本體，如果訴諸語言文字，就是後天被發明的文字系統，而不是原本恆常不變的道理了。

志於道，我們立志追求的道理，是宇宙間恆常不變的真理實相。《易經》說：「天行健，君子以自強不息」，也就是我們人類要敬畏天地運行，依照著太陽的日昇日落而作息，如此天理流行，我們就能據於德。德是人類不偏不倚地照著道理而生活，所表現出來的美好的行為，例如三綱五常，五倫八德，是我們在人間享受的天倫之樂，也是孟子所闡述人類與生俱來的仁義禮智信，這是做人的根本道理，大陸的文化大革命，唾棄聖賢的教導，發展紅衛兵鬥爭，這是人類史上的一大慘劇。後學八月底在北京遇到的朋友也坦白跟我說，這十年對他們發展影響很大，譬如說他們餐館的一位服務生，薪水折合台幣才

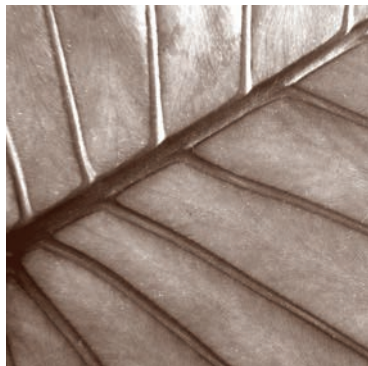
四五千元，除了物質生活之外，精神生活低落才是最嚴重的問題。在餐館裡頭，斗大的標語寫著禁止吸煙，但當地人還是照吸不誤；在熱鬧的百貨公司大街，購物的人們等不及綠燈，就搶著過馬路。儘管奧運會的鳥巢體育館蓋得美輪美奐，但是人們是否依據做人的根本道理過活呢？不過，當然不能一竿子打翻一船人，我在北京的胡同裡，透過萊斯勞斯的董事（在飛機上因為金剛經而結緣），遇到一位學佛的在家居士，以及幾位平凡老百姓，感覺都很單純善良，這是難得的機緣。然而我在北京做不鏽鋼加工處理的朋友，卻對我的遭遇感到高度的懷疑，認為我遇到的萊斯勞斯的董事，怎麼可能坐經濟艙，而他不信任大陸人的原因是，他在大陸做生意被倒過幾百萬的帳，現在他在大陸賣東西，一定要現金交易，不准賒帳。以上負面的例子，正告訴我們據於德有多麼重要。

據於德之後是依於仁，據於德的範圍太廣了，包含忠孝仁愛信義和平、君臣有義、父子有親、夫婦有別、朋友有信，這種種內心的德行，以及發揚出來人與人之間互動良好的關係，究竟要以什麼為依據呢？答案就是「仁」！孟子說，惻隱之心，人皆有之，梁惠王因為看到牛被宰殺之前，那種發抖恐懼的樣

子，因此命令不要宰牛來祭祀，也就是這一點慈悲的心，不忍人之心，我們世間才能變得如此美好。媽媽心疼子女的愛心，朋友互相體諒的包容，夫婦相敬如賓，都是基於這一點同理心，孔子曰：「己所不欲，勿施於人。」這也是萬德的根源。

把握住以上的根本之後，我們才能遊於藝，悠遊於學問技藝、音樂藝術，也就是說，我們有了合於倫常，健全美滿的家庭生活，我們才能放心地追求學問，上通天文、下知地理，大至神州一號，小至衛生紙的生產，「一日之所需，百工斯為備」，我們都要感謝所有從事生產的人。

道也者，無形無狀，難以言說，於人道中可說是忠恕、孝弟；古時，德字寫成「惇」字，意指發自直心去做，德如杖，在我們生命困頓的時候，它能讓我們有所依持；仁者，乃指圓滿五倫君臣、父子、夫婦、長幼、朋友…等所有的人際關係；修學的基本根柢具備後，就不會玩物喪志，方能在禮樂射御書術中涵養，潛游其中。這循序漸進，有條不紊的學習次第，無怪乎世人讚譽孔老夫子是萬世師表，當真是天不生仲尼，萬古如長夜呀！





我

■蔡秀雄

睜眼天下全爲「我」

睜開兩眼看看天下的衆生，全為了自己，生活在富貴、權勢、名譽、利樂、妻恩子愛中。

兩目一閉「我」歸零

但是當兩眼一閉永不再睜開時，我又回歸到原點，因一切都是生不帶來死不帶去，又重新輪迴，如數字最終，開始都是0，就像鐘錶二十四小時，又從零時開始走。

因「我」造業是非緣

因在世時為了「我的」一切財、色、名、食、睡、五欲而造業（身口意三業、無記業），衆多的是是非非因緣故。

招感善惡「我」輪迴

善惡業力的招感，亦即行善得善果，造惡得惡果。如種瓜得瓜，種豆得豆，因緣果報絲毫不漏，故就隨業重處，先往生輪迴受果報。

欲了生死修「我」心

因六道輪迴都是苦，故欲了脫生死輪迴苦，須修行持戒。修是改己錯，觀「心」是根源，故曰「萬法由心生，萬法由心滅」，「心、佛、衆生、同一體性」，「心即是佛」，修道修心，離心無道可修。

放下人「我」離諸相

修無所修，放下萬緣無我相、人、衆生、壽者相等諸相。相使我迷昧矇蔽，故須遠離，經曰：「凡所有相，皆是虛妄，若見諸相非相，即見如來。」又曰：「離一切相，即名諸佛。」

卻貪瞋痴去「我」慢

卻退意業三毒：「貪」，利益我者生貪婪；「瞋」，違逆我者生瞋恚；「痴」，此結使不從智生，從狂惑生，名愚痴。三毒是一切煩惱根本，能害衆生，猶如毒龍，故名毒，去除自我自憤高慢之心，此皆是心意之病，故須卻之。

無「我」分別諸妄想

無我之心相，自無分別高下、貴賤，平等視一切衆生，亦無諸妄想（虛妄之思想也）。《楞嚴經》曰：「一切衆生，從無始來，生死相續，皆由不知常住真心，性淨明體，用諸妄想，此想不真，故有輪轉。」人身是五蘊四大假合，無常之我體是因緣生聚，凡夫不了固執為有常一之我體，如此畢竟無有我是究竟之真也。

善惡平心「我」無執

善惡好壞以平常心看待，平常心就是道，六祖曰：「不思善、不思惡，正與麼時，那個是明上座的本來面目？」恆持不變之清淨心謂「平常心」，故不思善惡，並無我一切之固執心相。

歇即菩提現「我」真

歇息放下一切妄想執著，分別善惡相對待，而達絕對中道，無念，無住無相即菩提覺性自現，即真我實性，法相如來也，故《傳心法要》曰：「道下無心，本體自現，當下即是也。」

濁世清流

■美國 茶水

佛堂猶如濁世清流
給與清涼方便 洗滌塵勞
參與佛堂者便是清流使者
使之源源不絕 遍佈天下

師尊師母大德敦化
小小徒兒能否小德川流？
要想佛堂成為濁世清流
要使自己成為清流使者
先要自清自流
清：生活簡單 物慾寡少 心思專一
流：理路分明 不執己見 重人重己

紅塵火宅 人心紛紛
投入佛堂 是既有安處又有意義



講理

■戴山

近來台灣社會的種種紛擾讓人疲累，覺得永無寧日。不過至少這可以讓人思考一件事：若社會裡每個人都各持己見，那麼誰才對？交給法律，或交給第三者仲裁？台灣社會的經驗似乎是，連仲裁的一方最後都掉入爭辯的漩渦裡。問題根本不在於哪一方最終才是對的，而是，所有人都是對的。換個方式來說，這個社會不是沒有真理，而是太多真理了。這個社會也不是沒有法治，而是太多人都能遵守法治的遊戲，據法力爭。

現代的教育告訴我們，凡事要講道理，要以理服人，或者套句俗話說，有理能走遍天下。從目前的教育成果看來，這個處世原則得倒過來說：要走遍天下就必須製造道理。而且，製造出來的道理也不是依靠著無形的堅持或說服，而是靠著敵對。在敵對中，才能顯示力量，才能招攬依附的群眾。道理，因此就不是什麼普遍的法則，也不是用來服人。只有那群早已服膺的群眾，道理才稱得上服人。別的陣營的道理，大概都被視為不理性。就算一個人想要求大家尊重不同聲音，那他也必須加入敵對的戰場。

所以，講理是一件辛苦的差事，這不是來自冗長的說服過程，而是來自對抗，就像兩頭羚羊互頂對方，堅持己見，不斷消耗心

力。這種講理方式企圖以己見壓倒對方。事實上根本壓不倒，只會引發更強烈的反擊。這陣子有些大學生以靜坐抗議目前的集會遊行法規，應該也是從他們心中的「理」字出發，數落現行的陋規。但是，反對的聲浪也快速捲起，在旁嘲諷者也不少，對立於焉形成。對立並未讓各方謙卑自省，反而塑造出悲壯情緒。

在人與人的關係中，說理絕不是必要的手段。就算是面對不合理問題時，不據（某人的）理力爭的話，往往還能降低敵對。舉個例子來說，印度聖雄，甘地，因為號召人民採取不合作主義的反抗運動而被捕入獄。在獄中他並未將獄方視為敵人，既未絕食，也未有抵制行動以爭取任何權益，反而還以身作則，徹底遵守獄中規範，希望獄中的犯人與獄方能和平相處。他認為從事了反抗運動，違反服從法律（雖然這個法律是不公正的），因此要坦然接受這樣行動的後果。他在獄中的作為得到所有人的尊敬。「理」固然要堅持，但同樣重要的是，懂得適時地放棄「理」。在日常生活中不難發現，沉默、傾聽、遊戲、幽默等方式往往能將讓我們從另類的角度消解問題。這要靠智慧，靠人格，不是靠「講理」。（作者為留德博士，目前於大學任教）



使命與傳承

——台東天震佛堂青少年暑期夏令營紀實

■張淨婷

陽光赤紅，涼風徐徐，蟬聲知了鳴唱，2008年台東天震佛堂青少年夏令營在這美麗且充滿生機的季节裡揭開了序幕。

為了因應今年班期題目「精益求精」，這次夏令營的禮節人員突破以往，讓新進學員們擔任，學員們從開始的不安、緊張、到熟練，過程中他們和高雄的前賢們排練到深夜，看著他們一次又一次的練習，和高雄的前賢們一次又一次不厭其煩的指導，心中不禁深深感受到「傳承」的重要，後學更是真真切切的感動著……。

靜態課程中廖講師慈悲的「謹言慎行」和吳講師「百尺竿頭」，講師們使用深入淺出的道理，不僅讓學員們有所感觸，也讓後學得到

許多啟發。「謹言」與「慎行」正是現代年輕人走在自我修身道路上很重要的兩門功課，尤其正值血氣方剛的年紀，很容易因為父母的一句話就口不擇言，或是逞一時口舌之快而口出謊言，這是每個人都會犯的毛病，但經典告訴我們：「君子敏於事而慎於言。」《金剛經》也曾說：「如來是真語者、實語者、如語者、不誑語者、不異語者。」我們不是仙佛，要做到完美，或許很難，但其實只要從日常生活中慢慢著手，例如被父母罵想要回嘴時，只要迴避一下，就能避免很多不必要的爭吵。而我們最容易做到、也是最簡單的準則就是——「無益之言口莫開，三思而後行也」。

對於還是學生的我們，學習是無時無刻都在進行的，難免會因稍有成就而得意，而吳講



師的「百尺竿頭」更是讓在坐的前賢們印象深刻，不僅是課堂中帶著學員們做活動，生動幽默的話語使學員們不會因此打瞌睡。下午的手工蠟燭製作也讓學員們趕走了沉悶，發揮各自的創意，做出許多美麗又實用的蠟燭。

第二天的戶外課程到東海岸管理處巡禮，其實在來之前的前一個月，後學就跟著台東其他前賢一起到這兒場勘，後學當時是抱著遊山玩水的心態，但其他前賢卻是忙中抽空、頂著大太陽實際走過一次場地，想著如何設計課程，讓學員能夠在快樂中學習，達到寓教於樂的效果，讓後學不禁感到汗顏。老前輩們更是開始討論要準備什麼東西讓學員們消暑，在在的一切都顯現出大家的慈悲，更讓後學體會到顧前人所謂「使命是給願意承擔之人」的意義。



看著學員們揮汗一關闖著一關，心中湧現出許許多多的感觸，雖然台東一直處在人手不足的情況，但前賢們還是盡自己所能，希望活動能辦得起來，維護道的火脈，希望火苗能再度劃破夜空。而學員們的笑容和感謝，對於那些默默辛苦的前賢們，就是最大的安慰啊！也讓前賢們有了再繼續辦下去的動力。



今年是後學第二次擔任輔導員，也是最有感觸的一次，輔導員——顧名思義就是「輔而導之」，不僅僅是照顧學員們的起居，更是學員們在學習中的幕後推手，後學嘗試著上完課或活動後用一句話來啟發學員們思考，說出自己的想法，以達到傳承的目的。



隨著結班歌響起，後學眼裡不禁泛著感動的淚光。在此，後學要感謝天恩師德、點傳師慈悲，和每位前賢的付出，讓這次的活動能夠順利結束，因為有你們，能讓我們帶著充實且喜樂的心，為暑假畫下一個完美的句點。



美味美學 極致饗宴

——台北烹飪班、攝影班成果發表

■編輯組 ■攝影 黃承堯、魏昭斌

「出菜了，借過借過！」「哇！您這道真是色香味俱全啊！」一大早，前賢們就在廚房忙進忙出，一張張字卡上頭寫著：鮮香菇脆膳、蔬菜金銀卷、四物養生飯、青花百匯……共二十八道佳餚的名字；美食很快馨香了台北承德佛堂，也濃郁了道親們彼此的心。

「饗」應素食同悲心

十月十九日中午，是台北烹飪班的成果發表會，以抽籤的方式，決定烹飪班的前賢各自帶來哪一道料理，以為今年度學習驗收。相隔三年，能再嚐到大家用心烹調的美味，要感謝陳慶助點師對烹飪班的支持鼓勵、講師群的毫不藏私，與全體烹飪班前賢一年來的熱情投入，讓大家在精進道學之餘，也能提升廚藝的火候，把簡單的食材變化成可口的素食。



上圖：香酥杏鮑菇／陳秀珠
下圖：香香捲／魏昭斌



椒鹽杏鮑菇／方月霞

「我把學會的菜煮給全家吃，孩子們開始覺得，素食的菜其實也很好吃！」聽見坤道前賢們的心聲，心裡著實感動；感動著母親們對孩子的疼惜和付出，更感動著前輩推廣素食、不殺生的慈悲心念。

攝影美學共盛舉

今年九月開辦的台北攝影班，也在此獨特機緣下，共襄盛舉；幾位攝影班前賢合力，將承德佛堂六樓餐廳改裝成克難型的照相館，並準備了專業照相機與輔助道具，形同攝影班的成果發表。感謝攝影班前賢的辛勞，拍下二十八道美食的繽紛，讓全球的常州道親可用「眼睛」賞味、也用「心」品嚐。

- 1 冷盤／許明良
- 2 扣碗豆腐／張富美
- 3 麻辣海鮮／陳和珠
- 4 饅頭／曾秀麗
- 5 香滷杏鮑菇／李王麗花
- 6 秋葵豆腐湯／謝玉英

1		
2	3	5
4		6







童顏童心・孝道孝行

——2008 台中兒童夏令營報導

■ 碩苓

百善孝為先，「孝」乃人道之根本。台中道場今年首次舉辦的兒童夏令營，即以「孝道孝行」為主題，期望透過寓教於樂的活動，使道場未來的主人翁能從中體會「孝」的真諦。

熱情的「歡迎歌」揭開兒童夏令營的序幕，8月15日晚上報到時間一到，所有台中青年班大哥大姊在崇聖寶殿文化大樓門口列隊迎接學員。小朋友們陸續抵達，害羞地背著行囊接受我們的歡迎，許多學員還是第一次離開父母在外住宿哩！

第一天活動從「學習佛規禮節」開始，大哥哥大姊姊教導學員們如何在佛堂中行跪拜禮敬仙佛；開班禮後，學員齊誦「百孝經」作

為課前靜心；靜態課程中，蔡勝隆講師分享「為什麼要孝順父母」；廖瑞昌講師告訴大家「如何孝順父母」；下午則是分站教育體驗課程，讓小朋友們感受父母的辛勞：學員們身上綁著裝水的汽球來做家事，體會媽媽懷孕時的辛苦；估算自己從小到大花了父母多少錢，從「還不完的帳單」中，了解父母恩情的浩瀚；學習體會爸媽責罵子女、嘮叨子女時，言語背後的用意與用心；以及從正反面孝順故事的即興演出中，體會父母的感受。

晚上的晚會除了小組隊呼表演及孝行實果等遊戲外，大哥哥大姊姊的戲劇演出算是活動的高潮，許多大朋友、小朋友觀賞戲劇後深受感動，在接下來「寫一封信給父母」的活動

中，學員紛紛表達出內心對父母真誠的謝意與歉意。

第二天上午是學員最期待的「大地遊戲」，溫馨中充滿趣味；「親子雙向溝通」課程中，請來幾位學員的爸媽分享當父母的心聲，並解答學員們的提問，例如「為什麼不能看電視、打電動玩具？」「做錯事時為什麼爸媽只罵我、不罵弟弟？」透過一段段真情流露的對話與表白，學員更了解父母的心聲，體會與感動在時空中不斷交融……

但願一顆顆感動的種子能在這些孩子們的心中發芽、在成長的歷程中茁壯，他日個個不忘「明孝道、行孝行」，成為道場上「才德兼備」的好棟樑！



給父母的一封信

——台中兒童夏令營活動迴響

您曾當面或以書信向父母表達心中的愛嗎？以下是台中兒童夏令營中，學員們在第一天活動結束後寫給父母的一封信。

媽媽、爸爸：

以前我做錯事都會頂嘴，而且我都沒認錯，從今以後我會做個乖寶貝。

兒子
淇奧 敬上

陳淇奧（9歲）

爸爸、媽媽：

對不起，以前我不應該頂嘴，謝謝您們在我生病時照顧我，在我不會寫功課時教我，我不該頂嘴說不去新學校，現在我都聽您們的。祝您們

身體健康 長命百歲

兒子
韞義 敬上

王韞義（10歲）

親愛的爸媽：

今天我要誠心地說「對不起」和「謝謝」，因為今天我看了一齣戲和玩了一個遊戲叫「分站教育」，我體會到媽媽懷孕時有多辛苦，也知道我好不孝喔！

我終於了解到我很幸福，幸福到一種程度。

謝謝爸和媽。晚安。

女兒
宣穎 敬上

朱宣穎（9歲）

親愛的媽媽：

平常對您大小聲、或亂發脾氣，以前對您沒有恭敬的心，還有常常跟您頂嘴，今天我來夏令營，才知道「孝」字非常重要。謝謝您把我生下來，您無微不至地照顧我，我是永遠沒辦法報答您的，可是我會乖乖聽話，再也不會讓您操心。我會幫您多做家事，不讓您太累。我也會多燒香，努力用功讀書，不讓您失望的。

女兒
怡廷 敬上

郭怡廷（11歲）

媽媽：

謝謝您對我的養育之恩，您從小就教導我許多事，我要什麼，媽媽您都會盡力的給我，所以我應該要聽您的話，也應該要讓您很開心，可是我卻跟您頂嘴、擺臉色，所以現在我要跟您說聲：「對不起」。

兒子
耿茗 敬上

張耿茗（12歲）

爸：

我想說的多到說不完，我也不知從何說起，我只有說不出的感動，在我的心中沒有人可以取代你的位置。回家以後我要再幫忙做一些家事，我不會讓您們再生氣了，我會做好自己的。

兒子
政勳 敬上

蔡政勳（12歲）

給親愛的爸媽：

謝謝您們多年的養育之恩，有時我和您們有衝突時，我都會與您們頂嘴，我想向您們說聲對不起，請原諒我。謝謝您們讓我豐衣足食，讓我無憂無慮，我知道不管我為您們做什麼，也只是您們為我們做的千分之一而已。我會盡我的全力孝順您們的！最後再說一句：謝謝！我愛您們。

女兒
佩欣 敬上

陳佩欣（12歲）

親愛的爸爸媽媽：

寫這封信是因為在兒童營晚會後有所感受。

在晚會中，老師們演出了一個感人的故事，這個故事演出了父母的真心付出，我也因此而有所反省。

過去我常常認為您們太嘮叨了，想反對您們說的很多話，而與您們頂嘴；也總覺得您們做太多多餘的事、想太多了，覺得我都已經長大了、可以自己做了。但經過這次的兒童營，我發現其實您們為我所做的一切都是為了付出滿滿的關懷和愛，而且仔細想想，好像聽您們的會更好呢！

我已經有所感悟了，下次當您們又開始「愛的嘮叨」時，我會靜下心來，用心聆聽的。

反省中的女兒
孟慈 敬上

蔡孟慈（13歲）



協辦台中兒童夏令營有感

■黃文琦

暑假一直是台灣青年道場的活躍期，每年都有令人期待的全省青少年國學夏令營，也有各自配合地區道場舉辦的兒童夏令營。而今年的暑假與往年不一樣的是：從北到南有羅東、台北、新竹、台中、台南、高雄、加上台東地區，一共有七場兒童夏令營、國中營熱烈登場。

後學很榮幸能參與其中，並協助辦理「台中兒童夏令營」。這幾年台中道場有小天使班的常班課程，卻一直沒有舉辦過兒童夏令營。聽前輩說，台中以往在果園開小天使班時，每次上課人數都有五、六十人，既然有過這樣的盛況，代表台中地區是極具潛力的。於是後學暗地裡發願，希望能藉著兒童夏令營，來帶動更多小天使參與道場。

有了這樣的心願後，後學便在台中青年班的幹部會議中提出，得到點傳師及全體幹部的認同後，便著手籌畫活動。第一次的籌備會議雖然開始得早，接下來的進度卻進行得非常緩慢。因後學工作的關係，遲遲無法回到台中與幹部們討論，一直到七月初，距活動僅剩一個月，才緊鑼密鼓地開始運作，急煞了點傳師與所有工作伙伴。也因為時間急迫，激發起所有人最大的工作潛力——在最短的時間內，我們要跑到終點，而且要做到最好。

一切活動準備、運作累壞了所有工作人員，因每一個組別中只有一、兩位負責人，設計、規劃、執行這一切，不僅身兼數職，還得面對不同的突發狀況，讓我們在每一次分身乏術中，考驗著大家隨機應變的能力。所幸有台

中前賢們相助，讓活動在人員缺乏時還能順利進行，及時完成所有工作項目。

任何活動前的策劃在尚未實施前都是空談，唯有透過所有組別「各司其職」，才能使營隊圓滿成功，這是後學在此次活動中最大的體認。每一次會議後，後學總是會有很大的擔心，心想著：真的可以讓活動順利進行嗎？直到營隊當日，每個組別的負責伙伴遵照著會議中的決議事項逐一進行相關工作，才讓後學懸掛不安的心放下，也才瞭解「各司其職」的重要。唯有「各司其職」，才能讓所有活動「環環相扣」；同時，後學也領悟到：圓融的溝通遠比理念的堅持重要。

前輩們總說「人有善願，天必從之」，現在後學得說「真的好靈啊！願望真的實現了！」雖然青年幹部人數不多，但是看到小學員們一張張動容的臉孔，我們知道我們已替老師找回許多曾經迷失的小羊兒。這一切都要感謝天恩師德、前人、點傳師、還有所有台中的工作伙伴及協助的工作人員，活動的成功幸虧有著這

一雙雙的推手。今後，還有更多迷途的羔羊等待著我們，需要更多的幫手與伙伴，希望有更多人才加入這個大家庭，一起攜手幫辦，使我們的道務更加蓬勃發展！





97 年全省 青少年國學夏令營手記

■劉靜貞

七月四日國學營開始了。

第一天早上介紹我們下午要去參觀的「宗教博物館」。下午搭車出發。走進宗博館樓層，搭上電梯，開始不一樣的感覺。踏出電梯，第一眼見到的是「淨心水幕」。水代表純潔包容，我伸出手，觸碰流水讓心淨。心淨後，看到的是朝聖步道，解說員要我們靜下心走過，一步步，開始發現有所改變，步道從粗糙變得光滑平順，這時我們也走完了朝聖步道，解說員這時問：有什麼不同嗎？有人說：步道的改變，解說員又問：這代表什麼？我的感覺是：過去、現在和未來，也可以說是，從零開始。

走完朝聖步道後，盡頭是掌痕手印牆。解說員說：大家可以把手掌印在上面，留下紀念。大家都把手印在上面了，原來張開的手形，是最早表示尊敬的手勢。轉頭發現眼前一片漂亮的金黃，解說員說：這就是金色大廳。走進金色大廳，發現地板上有許多象徵各宗教的寰宇圖騰，抬起頭，看見一片藍色的星空。解說員說這不是普通的星空，這是創始人心道法師出生時的星空。

金色大廳的中央，有著兩根鑲嵌上金色馬賽克的大柱，柱子上分別有一段字句，左邊寫著：愛是我們共同的真理，右邊寫著：和平是我們永恆的渴望。解說員說這是宗教博物館的創館理念。

接下來我們進入宇宙創世廳，當音樂響起，螢幕卻沒亮起，漸漸的燈光暗了下來，開始有畫面了，看到最後，我的眼眶紅了，不知道怎麼形容，是一種我無法用言語表達出來的感動。

走出創世廳，我們到了「生命之旅程」，從出生到死亡短短的幾步路而已，卻讓我感受到這麼多，看似短暫，但實際上卻很長，是不同的體驗。

接著來到了「世界宗教展示大廳」，好多關於宗教的物品與解說，還有大大的模型，再一次了解每個宗教的不同處。最後是祝福區，我把手放上去，有段字句浮現送給了我。深深的把那段字句記在心中。

參觀完宗博館，我對生命、對宗教又有不同的看法，這些讓我印象好深刻。

三天的活動下來，有動態、有靜態，很棒。印象最深刻是體會父母的苦心。想起媽媽總在我出門時叮嚀好多話，要我小心、要我看車、要我別亂跑，最後會問我身上有錢嗎？每次出門都說重複的話，無非是要我們照顧自己，父母的用心，我體會到了。

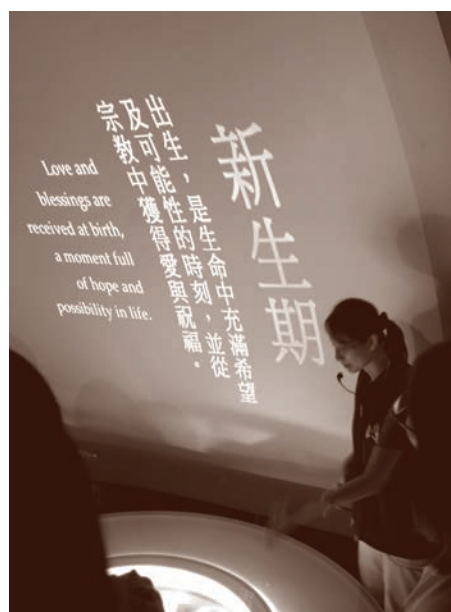
還有一堂課電燈都關了，我們都閉上眼安靜，仔細去聽麥克風傳出的字句，一則小小的故事，卻讓我淚流滿面，明知道這是正統的八點檔劇情，但還是感動到了。

接下來要我們寫封家書回家，第一次寫信給我的媽媽，好多話想說卻不知道如何開口，好多話想寫卻找不到下筆點，最後我選擇用最簡單的字句，告訴我的媽媽，我很愛很愛她，還要當她的驕傲。

短暫的三天，眼淚特別多，感動也特別多，我想是我的淚腺特別發達，也特別容易被感動，所以短短的三天才能有這麼多的體會與成長。

最後是心聲迴響，唱完「師志為指南」，要我們去擁抱這三天我們最感謝的人，看見輔導員哭了，與她擁抱，謝謝她這三天的照顧；與點師擁抱，謝謝點師這三天陪伴著我們。

最後我更感謝所有的工作人員，如果沒有他們，我們也不會有這麼棒的回憶與成長，謝謝他們的用心規劃，讓我們有這麼多不同的體驗。



台灣典範・精神不朽

■陳基安

時代巨人、經營之神王永慶先生於二〇〇八年十月十五日凌晨辭世，享年九十二歲，新聞媒體在第一時間全面報導並做專題探討，一時成為全民茶餘飯後談話的焦點。由此可知，他在全國同胞心目中的地位及其影響力。

麥克阿瑟將軍說：「老兵不死，只是慢慢凋零。」道出老兵的豪情壯志，王永慶先生走了，但他留下來的精神，將成為我們後輩學習的典範。

王永慶先生傳奇的一生，可以說是「前無古人，後無來者」，十六歲白手起家，以二百元開米店創業，三十八歲創立台塑企業，半個世紀後，建立營收二兆、資產三兆，全世界第三大石化集團，這是大家耳熟能詳的「財富」，但最值得從他身上學習的有以下五項：

一、勤勞樸實、腳踏實地：這是中國人最值得自豪的美德，這也是最典型早期台灣人「刻苦耐勞」、「生活節儉」的寫照。

二、追根究柢、實事求是：他常以大榕樹來告誡員工，他說：「開花結果時，人們看到的是繁茂的枝葉，燦爛的花朵，卻忽略最重要的根部。」這是工作的態度，也是企業的精神。

三、以身作則，貫徹始終：他身先士卒，做員工之表率，「勤勞樸實、追根究柢」理念，在生活上落實，蔚成台塑文化，並能一生堅持貫徹始終，相當難能可貴。

四、有遠見、大氣魄：他有獨到遠光，洞燭機先，一九八〇年代到美國投資，是台灣第一家到美國大舉投資的企業，且有大格局、大氣魄的胸襟，像為大陸蓋小學，一蓋就是一萬所，養生村也一蓋就是四千戶。他認為：「要做就做最好的。」他設立長庚大學，現已是私立大學中的翹楚。

五、面對逆境，愈挫愈勇：「天下沒有容易的事，也沒有做不成的事」，這是王永慶先生的名言。他原先預定投資海滄石化廠，後來計劃夭折，轉設六輕於麥寮，說明了他勇於接受挑戰，愈挫愈勇的態度，令人敬佩。

王永慶先生一生奮鬥的風骨，在價值觀混亂的現在，猶如暮鼓晨鐘一樣啓迪人性，振奮人心，引人思慕，令人省思。然而更令人感動的是：他默默為社會付出的那顆溫暖、大愛的心；巨人遠離，時代遠去，我們懷念這位時代巨人，同時也希望從他的身上，獲得一些啓示。（作者為現任小學校長）

如何面對人生缺憾

■曹正綱

人生百年，孰能無憾。人的一生中，難免會遇到這樣那樣不如意的事情，如果就因此悶悶不樂，鬱卒終日，如此，非但會影響到自己的健康與事業，亦會造成周邊的人不愉快而遠離自己。

其實，人生不如意者十之八九，夢想事事稱心如意，了無遺憾，這是不太可能的事，俗云：「家家有本難唸的經。」孔夫子弟子三千，七十二賢人，何嘗沒有缺憾。孔門有個子弟名叫司馬牛，有一天憂傷地說：「別人都有兄弟，唯獨我沒有！」他的同學子夏聽了就勸他說：「商聞之矣：死生有命，富貴在天。君子敬而無失，與人恭而有禮，四海之內皆兄弟也。君何患無兄弟也？」

商（即子夏名）對司馬牛勸說：「死生富貴這些事情，都是天命所歸，個人無法決定，也無法左右，那就學著承受和順應吧。但保持一顆誠敬的心，讓自己的言行減少過失；對待他人充分尊重、謙恭有禮，這些，卻是可以透過提高自身的修養做得到的。」

他接著又說：「一個人如能把自己修養做好，那麼，普天下的人都會敬愛你如同手足兄弟。所以一個有良好修養的真君子，又何愁沒

有兄弟呢？」人生要懂得面對人生的缺憾，並要盡快地接受它，千萬不可將自己糾纏在裡面，呼天搶地，這樣，只會加重你的痛苦，又何苦來哉！

下面且來看一個英國網球明星吉姆·吉爾伯特的故事。

吉姆·吉爾伯特小時候，有一天，跟著媽媽去看牙醫，這本來是一件小事，不料，她媽媽竟然因牙病而引發心臟病，死在牙科的手術台上！這個不幸的陰影，一直存留在她內心，無法除去，亦沒有想到去看心理醫生，她能做的只是逃避、逃避、永遠地逃避，從此不敢去看牙醫。後來她成了著名的球星，也過著富足的生活。有一天，牙痛的實在受不了，家人都



勸她去看牙醫，她仍然鼓不起勇氣，經家人與她的私人律師，私人醫生等人商量的結果，請來了牙醫師到家裡來診治。

沒想到，正當牙醫師準備好手術用具時，吉姆·吉爾伯特已經死了！

當時倫敦的報紙，作了以下的結論：吉姆·吉爾伯特是被她自己一個四十年來的「念頭」殺死的！這就是「心理暗示力量」的可怕，一個遺憾竟然能放大到如此之大，你說可怕不可怕？既然生活中的缺憾，是如此可怕又不可避免，那麼我們該用怎樣的心態來對待，就非常的重要。心態不同，將會帶來完全不同的生活品質。所以在日常生活中，面對缺憾時，學著如何調整自己的心態，就顯得非常重要。

還有一則故事，是這麼說的。某一個小鎮上，有個非常窮困的女孩，母女相依為命，靠

做手工維生。因為家裡窮，她非常自卑，現在已經十八歲，還沒有穿戴過漂亮的衣服和首飾。

那年聖誕節，她媽破天荒地給了她廿美元，讓她自己去買一份聖誕禮物。她大喜過望，高高興興地出了門，可是仍然沒有勇氣從大街人群中走。一路上偷偷地看看旁人，覺得都比自己好，心想，我是這個鎮上最寒酸的，最抬不起頭的女孩，內心充滿了遺憾！她內心嘀嘀咕咕地來到了一個商店，一進門，她看到櫃台上擺著一批漂亮的頭花與髮飾。

正當她發呆地看著時，櫃台小姐對她讚美說：「小姑娘，妳的頭髮真漂亮，如果配上一朵淡綠色的頭花，肯定美極啦。」她一邊說，一邊已將頭花戴在這個小姑娘的頭上。櫃台小姐拿起鏡子讓她看看自己，當這個小姑娘看見鏡子裡的自己時，她驚呆了，她覺得這朵花使她變得像天使一樣的容光煥發，她高興極了。



於是，她立刻花了十六美元買下這朵頭花，帶著內心無比的陶醉和激動轉身往外奔，不意一頭撞上一位老紳士，說了聲抱歉，頭也不回地繼續往外跑，但這時，彷彿聽到那位老人在叫她，但她飄飄然地沒有理會。她不覺來到了小鎮的大街上，她看到所有的人都投以驚訝的目光，人們在議論，我們鎮上竟有如此漂亮的女孩，接著又有一個英俊的男孩叫住她說：「不知今晚能否請妳做我聖誕舞會的舞伴？」

小姑娘經歷了這一幕，簡直心花怒放！沒想到自己竟然是如此地受人讚美。心想再回商店去，用多餘的四塊錢，再買點自己喜愛的東西。於是又回頭走。當她剛走進商店門內，那位老紳士微笑著對她說，孩子，我正在等你，我猜想妳一定會回來的。你可知道，當你撞到我的時候，妳的頭花掉了，這就是妳掉落的頭花。老紳士將頭花交還給她。

這個寓言中的小姑娘，原來就長得很不錯，只是因為家貧，在她的下意識中逐漸產生了自卑，錯認自己與生俱來的優秀本質，失去了自信。那朵頭花，不過只是引發她回歸信心的一個媒介而已，並非彌補她缺憾的主因，真正彌補缺憾的，應該是她自己自信心的建立。

一個人的自信，從何而來？它來自「內心的坦然」。

孔子說：「仁者不憂，智者不惑，勇者不懼」內心的強大可以化解生命中許多遺憾。而要做到內心的強大，前提是要看得清身外之物的「得與失」，太在乎得失的人，被孔子斥為「鄙夫」。孔子曾說：「鄙夫可與事君也與

哉？其未得之也，患不得之；既得之，患失之。苟患失之，無所不至也。」

也就是說，像這樣的人，在沒有得到利益時，抱怨不能得到；得到了以後，又怕會失去；既然害怕會失去，就會不擇手段地去維護既得利益，這種人能期望他為國家做事嗎？因為這種患得患失的人，不會有開闊的心胸，不會有坦然的心境。

當不幸來臨時，最好的辦法就是讓它盡快過去，盡快放下，唯有如此，你才能活得更快樂，騰出更多時間去做更有價值的事情，才能生活得更有效率。

生活中，我們經常會遇到許多不如意甚至不合理的事情，憑我們個人的力量也許無法改變，但你卻可以改變自己的心情和態度。就某種意義來說，一個人他心中有什麼，他看到的就是什麼，這就是所謂「意隨心轉」。

蘇軾和佛印是好朋友，一天，兩人在一起打坐參禪。

蘇軾問佛印：「你看看我像什麼？」

佛印說：「我看你像尊佛。」

蘇軾聽後大笑。對佛印說：「你知道我看你坐在那裡像什麼，活像一堆牛糞。」

佛印是個老實人，和蘇軾一起參禪、打坐，老被蘇軾嘲弄，都不以為意，這次當然亦不例外。但蘇軾卻回家將這件事，向家裡的才女蘇小妹炫耀。

蘇小妹對她哥哥冷笑一下說：「就你這種悟性那裡有資格參禪，你可知道參禪的人最講究的是什麼嗎？是「見心見性」，你心中有，眼中就有。佛印說，看你像尊佛，那就說明他心中有佛。你說佛印他像牛糞，你想，你心中有什麼？」

世間的人們，一樣的生活，為什麼有的活得高高興興，有些卻整天愁眉苦臉，怨天尤人，相差那麼多？這完全是處世的心態問題。

如果今天你口袋裡有五百塊，如以一種樂觀的態度看，真不錯，口袋裡還有五百塊；如以悲觀的態度，糟啦！只有五百塊啦，今天怎麼過！心態不同，表現亦不同。

在當今一個競爭如此激烈的社會裡，保持一個良好且健全的心態，是我們不可或缺的。你說是嗎？（作者為退役將軍、壇主）

博德邀您來投稿

您，最近聽了一則很棒的故事嗎？
您，在生命的試卷中，感悟良深嗎？
您，在前二天佛堂辦的活動裡，拍到一個很美的畫面嗎？
您，在切磋琢磨的生活中，有話想說嗎？
您，發現身邊前賢發光發熱的生命，令人讚嘆嗎？
您，最近看透了人世間的生老病死，名利恩愛嗎？
您，最近看了一本好書嗎？
您，在平日操辦、學習的過程中，點滴感恩在心頭嗎？
開完法會後，您，法喜充滿嗎？
您，修行數年，對經典稍有體悟嗎？
不管，您身在何處，您處在何境，博德都要提供您一個報答天恩，回報師德，以法供養大眾，行法施的最佳機會——將您的心情化諸文字，把您的感動變成影像，讓常州修學的生命無限延伸，直至天際！投稿字數不拘，題材不拘，使用的語言亦不拘，非常歡迎海外來稿！

投稿方式：

郵寄：台北市郵政 47-91 號信箱，博德季刊

E-mail：cc_borde@yahoo.com.tw

財施有盡，法施無窮

《普賢行願品》：「善男子·諸供養中法供養最」



李嘉誠傳奇（上）

■編輯組

李嘉誠

出身：國小畢業，白手起家

財富：全球第九大富豪，華人首富

事業：旗下上市公司市值逾五兆元，經營版圖跨 55 國

公益：1/3 財產給基金會捐助公益



香港李嘉誠在 1950 年創業，58 年來他從未遇過一年虧損，歷經兩次石油危機、文化大革命、亞洲金融風暴，他的企業（長江集團）卻能橫跨五十五個國家，走向日不落。由「塑膠花大王」走向「地產大王」，未來更可能變成「石油巨擘」，每跨入新產業，他雖不一定是產業的先行者，卻總能先馳得點。

李嘉誠從開始創業做生意，一步步成為華人首富，如何在大膽擴張中不翻船？他的經營哲學與道場的經營管理是否有異曲同工之妙，值得我們深思。

一、風險

統帥必須考慮退路，兼具好謀而成、分段治事、不疾而速、無為而治，成功的藍圖自然展現。

談風險，一般人滿腦子都想怎麼成功，為何李嘉誠花 90% 考慮失敗。中國人有句做生

意的話：「未買先想賣」，你還沒有買進來，你就先想怎麼賣出去，你應該先想失敗會怎樣？

90% 考量失敗，可以說是全方位預測風險，為什麼這件事比思考成功關鍵還重要？李嘉誠認為軍隊的「統帥」必須考慮退路。任何事業的領導者都要考量自己的能力才能平衡風險，一帆風順是不可能的，在經營事業上不僅要考慮資金、人才、制度，更要注意政治、經濟……，多方面的起伏風險。我常記著「世上並無常勝將軍」，所以在風平浪靜之時，好好計劃未來，仔細研究可能出現的意外及解決辦法。

李嘉誠的長江集團強調風險，但是五十年來，屢屢在危機入市，包含 1960 年代從塑膠跨到地產、天安門事件投資上海、深圳港口生意、印尼排華運動投資印尼港口等等，這些大膽之舉為何都未招來致命風險？這其實是掌握

市場週期起伏的時機，並顧及國際經濟、政治、民生等等有關的各種因素。能在不景氣的時候大力發展，在市場旺盛的時候看到潛伏的危機，以及當危機來臨發生時如何應對，這是需要具備若干條件的。

二、投資

現金一定要比負債大。「審慎」是能在適當時間，迅速做出決定，而非議而不決，停滯不前的藉口。

投資決策要審慎，任何人都知道。但是「審慎」的關鍵在於「做足準備工夫、量力而為、平衡風險」。「審慎」是一門藝術，是能夠把握適當的時間做出迅速的決定，但這不是議而不決、停滯不前的藉口。

經營大企業，「審慎」的經營態度非常重要，比如說有個收購案，它所需的全部現金要預先準備。現金一定要比負債大，我比較小心，曾經經過貧窮，看到很多人一時春風得意，一下子就變為窮光蛋，我絕不會這樣做事，都是步步為營。有一句話，我牢牢記住「窮人易過，窮生意難過」，你再窮，降低生活品質還可以過，但是窮生意很難，非常難，只要一個風吹草動，轉機變危機，所以要小心翼翼，如履薄冰。

投資成功的三個原則：

1. 最好的知識、技術，而且必須是最佳的狀態，無論任何行業，最要緊的是追求最新的資訊，做哪行都是一樣。

2. 努力、毅力：任何公司，如果沒有掌握

跟這個行業有關的知識，如果你的判斷錯誤，就算你再努力，再有毅力，你失敗的代價會很大。毅力不是傳統字面上的意思，毅力是 Best effort，做到極致。

3. 建立好的制度與人才。

三、管理

要當領袖而不是老闆。「成功的管理者都應是伯樂，但，絕不能挑名氣大卻妄自標榜的企業明星。」

業務遍佈五十五個國家，公司的管理、架構及企業文化，必須兼顧來自不同地方同事的期望與顧慮。企業越大，單一的指令與一體通用的行為是不可行的，因為這會限制不同的國家，不同的管理階層，發揮他的事業和經驗。每個國家，每家公司經營的業務、商業環境、財務狀況、市場前景等都不同，必須給他們訂出不同的座標，讓管理階層在座標範圍內靈活指揮。

企業成功最重的是人才，優秀人才的準則是什麼？成功的管理者都應是伯樂，不斷在甄選、延攬比他更聰明的人才，但有些人才一定要避免。

1. 絕對不能挑選名氣大卻妄自標榜的「企業明星」。

2. 企業也無法負擔那些濫竽充數、唯唯諾諾或者灰心喪志的員工。

3. 挑選團隊，忠誠心是基本，光有忠誠但能力低的人或道德水平低的人遲早會累垮團

隊，它是最不可靠的人。

要建立同心協力的團隊，首先就是能聆聽到沉默的聲音，你要問自己的團隊和你相處有無樂趣可言，你可不可以做到開明公平、寬宏大量，而且承認每個人的尊嚴和創造的能力。並且不要當個費時矯枉過正的執著的人。

談到管理，李嘉誠常問自己，你是想當團隊的老闆，還是一個團隊的領袖？

一般而言，做老闆簡單得多，你的權力主要來自你的地位，老闆只懂得支配眾人，讓別人感到渺小。領袖就比較複雜，領袖的力量源自人性的魅力和號召力，做一個成功的領袖（管理者），態度與能力一樣重要，領袖領導眾人，促動別人自願甘心為你賣力。

做人成功的要訣如何？李嘉誠建議年輕人要努力做到「讓敵人都相信你！」做到這樣，第一是「誠信」，答應的事，明明吃虧還是照做，這樣一來，比簽合約還有用，敵人相信你不單是誠信，敵人相信你是因為相信你不會傷害他。不會用不恰當的手段來得到任何東西，或傷害任何人。除了誠信，第二是自強不息，第三是真的要追求知識，準確的訊息。

（未完待續）

日

2009 己丑牛年

前人慈悲，特別再推出

春聯——

「扭轉乾坤」、

紅包袋——

「白牛犁福田」、

書籤，

請儘早索取。



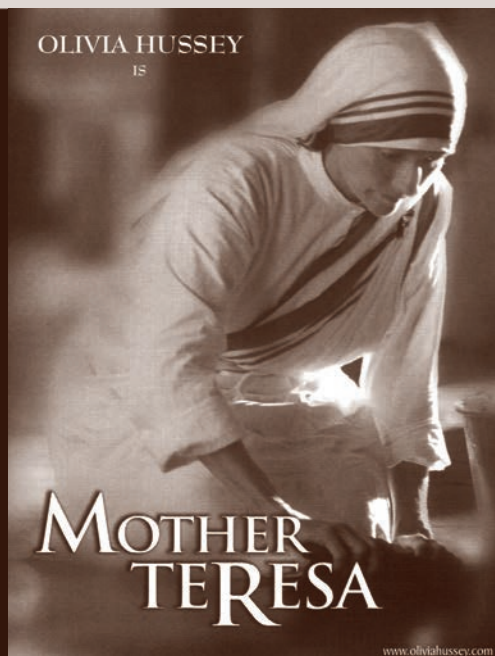


上帝的鉛筆

加爾各答的天使 ——德蕾莎修女

■黃彥霖

小品——佳片推薦



前期介紹過「甘地」之後，無意間在唱片行發現這部影片，一部介紹現代印度另一位聖人——德蕾莎修女的影片。雖然這兩部影片介紹的都是現代印度聖人，但兩部片的風格迥異，如果說「甘地」是場彌足珍貴、令人讚不絕口的藝術饗宴，那「德蕾莎修女」只稱得上是每天吃的家常菜，該有的食材都有，但是就是不會讓人驚嘆，不過若是細細品嚐，卻又能嘗出雋永的滋味。

上帝的鉛筆

故事的第一個衝突點，在德蕾莎修女想要走出教堂，踏進貧民窟，為貧窮及垂死的人服務，在他們人生旅途的最後一站，給予他們前所未有的尊嚴。但是可以想見地，教會並不允許，因為一方面教會需要她，二方面院長認為既然要為印度人民服務，在教會裡才能發揮出力量。

但是德蕾莎修女百折不撓的決心，加上好友兼心靈導師一凡艾森神父的支持與協助下，終於如願以償，孤身一人深入印度的貧民窟，在沒有固定經濟援助的情況下，為「最窮」的人服務。

神奇的是，錢總是會及時出現，雖然德蕾莎修女身上一文錢也沒有，但是她深信她做的是上帝的工作，如果上帝高興，錢自然就會出現，也因為她這樣的信心，錢財、物資總是會在需要的時候出現。

經過了一番努力，德蕾莎修女的組織日益茁壯，她開始盤算成立創立一個新的修會，但幾乎所有神職人員都反對，連前來調查訪問的索蘭諾神父

也不看好，再加上後來德蕾莎修女避不見面，索蘭諾神父無法進行採訪調查，總主教只好前來告訴德蕾莎修女，成立教會的提案應該會胎死腹中，修女只能告訴總主教，自己曾經向天主發過願，自己所保有的天機不可洩漏。

事到如今，德蕾莎修女只好再向凡艾森神父告解，神父同意她打破緘默，於是德蕾莎修女就親自拜訪索蘭諾神父，也就是這次的拜訪，說明了為何沒有組織、沒有固定經濟來源的德蕾莎修女能夠將順利進行上帝的工作。

這一次面談，堪稱本片最有啟發性的一幕，也最適合應用在道場辦事的心態上。德蕾莎修女說耶穌基督經常與她對話，她所做的一切，功勞都不是她的，因為都是上帝叫她去做的，一切都是神的旨意，她更進一步用了一個最傳神的比喻，她是上帝的一支鉛筆，真正提筆寫字的是上帝。也就是說，一位大德者必定是秉持著無我利他的精神為上天辦事，過錯由自己承擔，功勞、榮耀歸給上天。

獨排眾議

後來索蘭諾神父受到德蕾莎修女的感召，也加入了她的團隊。隨著組織日漸龐大，因此需要有對外正式的發言人，德蕾莎修女遍及全球的團隊也急需加以組織整頓，於是索蘭諾神父和她身邊最親近的團隊紛紛建議要成立制度化的組織。經過衆人不斷地勸說，不情願的德蕾莎修女終於點頭，董事會、專屬帳戶、例行會議，一一出現。

直到有一次開會，德蕾莎修女發現這根本不是上帝要她做的工作，那天開會的水一瓶要三塊美金，德蕾莎修女嘟囔著，這瓶水可以讓一個印度的小孩上學一整年，加上會議上提到各種高科技的通訊產品，每一樣都離她原先的使命

越來越遠，最後她終於忍不住跟大家說，她當初發下的願是為了窮人服務，而不是為了金錢，她最後毅然決然當著所有與會者的面，宣布協會正式解散，撤除帳戶，停辦雜誌，取消所有例行會議，她要回去服務窮人，和窮人一起生活。

這部影片可貴之處，在於它的不完美，因為我們的生活也不完美，所以影片傳達的訊息更能在生活上運用，尤其在道場幫辦的過程中，更能從這部影片得到省思，在佛堂幫辦久了，經驗多了，難免自主自專，以為佛堂的成功，是自己的功勞，殊不知我們都只是上天的鉛筆，提筆寫字的還是仙佛。再者，在佛堂幫辦久了，會忘記當初的願力和發心，而容易迷失在例行性公事上，德蕾莎修女的行誼告訴我們，不要忘了初衷，辦事才能沿著正軌走。





零抱怨

抱怨就像傳染病一樣，打擊前賢們的士氣，破壞力不容輕忽；改善抱怨的方法並不難。

1. 做個積極的影響者

讚美你的夥伴；感激前輩和前賢，當身邊的前賢遇到挫折時，為他們打氣；分享你真誠溫暖的言語和真心的笑容，便能在無形中吸引其他積極努力的人，進而影響負面思考的前賢。

2. 將抱怨轉化成積極的解決方案

- (1) 拿一張白紙，中間劃一條線
- (2) 在左側寫下任何抱怨
- (3) 在右側針對抱怨寫下解決之道
- (4) 如果不能掌控，寫下「沒辦法」暫時放寬心隨它去
- (5) 用行動實踐你可以實際解決之道

3. 用「能夠」取代「必須」：

我們常說「我們必須去開會，去上班，去……」似乎這些都是不情願的負擔，也都不是我們「必須做」，而是「能夠做」的事。

當許多人很早就離開世界，我們還能夠享有生命；當許多人長期失業、躺在病床，我們還能夠生活工作，進德修業。

我們只要多感激，就會少抱怨。

4. 工作就像一顆皮球，如果掉落，會再彈回來。但心靈、家庭、健康、朋友與精神生活只是玻璃做的。一旦掉落，就粉碎。無法復原。健康就是財富，成就不凡的經理人，不要從「道場高手」變成「生活輸家」。

心靈成長更是道場前賢們重要方針。

生活智慧故事

■大衛

緣起

從過去到現在，孩子們最快樂的時光之一，就是聽故事了。那熟悉的故事內容，不因時空改變，自古流傳至今，甚至未來。

原來，聽故事可以成長，從故事中可以學習人生經驗；其實，我們每天都在聽故事，從自己與周遭的故事中成長，學習正確的價值觀，培養迎向困難的智慧與勇氣！以下的故事，願與讀者一起分享，讓我們從聽故事，豐富生命，體驗人生。

背後的鏡子

有一天，我穿著剛洗好洋裝，配上新買的時髦外套赴宴。宴會中，心情愉快，百事無礙，直到宴會結束時，巧遇一個高中同學——她拍拍我的肩膀把我叫到一邊，告訴我兩件事。一件是新買的外套，價格標籤就正正地掛在我的衣領背後，一件是我的背後裙擺上還釘著洗衣店做記號的紙標籤。當天出門所見之人，不下兩百人，沒有一個人肯告訴我的驢相。

啼笑皆非之餘，我終於明白了兩個很簡單的道理——一個是：一個人光有面前的鏡子是不夠的，「背後的鏡子」更重要。一個是：泛泛衆人不太可能做你的「背後的鏡子」，只有知心的真朋友才會告訴你「問題」之處。

古人沒有明鏡，便叫人以「歷史」為鑑，今人四處得鏡子可照，可是只照到正面的門面。雖然你以為你已經做得圓滿得體，可是自己的盲點所不及之處，可能正是衆人在背後訕笑你的地方——而且大部份的人為了保持禮貌，或因為事不干己而保持沈默。



背後的鏡子，照射出來的常常是你自己潛意識想掩蓋的，也可能是你自己的火候才智太低而看不見——通常你不會喜歡聽，也可能會聽不懂。可惜，為人處事，往往這些才是你最應該聽的。

誰可以做你的「背後的鏡子」？這要看你「照鏡子的誠意」有多少。許多人根本不願照鏡子，別人的評語全被他當做惡意擋回去；有些人只能照使自己顯得美麗的鏡子，只接受別人讚美他的訊息。只有極少數的人明白，背後的鏡子才是最重要的一面鏡子！一個幸福的人，是有許多「背後的鏡子」——願意真正幫助你成長發展的人。

沒有「背後的鏡子」，對真正想求善向上的人而言，是多麼寂寞的滋味？那些自以為面面俱到的長官或主管，可曾虛心地尋找客觀公正的「背後的鏡子」？像井底之蛙的以管窺天，正是因為你什麼鏡子都沒有。

心得／淺見：

鼓勵自己去做別人的「背後的鏡子」，只要對方是可取的、能自我反省、有潛力的，我都會直言告訴對方他的盲點，我願意冒著得罪人的危險使對方更出色、更有益於道場。雖然這樣吃力不討好的非傳統角色，但這合乎曾子說的「與人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？」的忠信原則，故於心無愧。

在學道的過程，如果我們都能養成「聞過則喜」的習慣，善用背後的鏡子，將有助於道場蒸蒸日上。目前世界一日萬變，一個道場更需要許多人來當「背後的那面鏡子」，誠心、真心、用心的——說真話！當鏡子時，至誠無我，不亂指責；照鏡子時，放下身段，歡喜接受，不僅你我受益，道場亦會因你我的改變而更進步！

把這份情傳下去

我們常以職位高低、財產多寡、汽車大小，作為判斷成功與否的準則，卻不知道場的服務品質、人際關係，才是真正的成功指標。

我和太太、兩歲大的女兒，被困在奧瑞岡州紅河谷露營地，那地方遠離塵世、冰天雪地，我們的車子卻故障了、動彈不得。我們原本是要慶祝我完成第二年主治醫師的訓練課程，所以出外旅行，不過我剛剛接受的醫學訓練，卻沒辦法用來解決故障的旅行車。

這已經是二十年前的往事，但在我腦海中，這件事仍像記憶中的奧瑞岡藍天一般清晰如昨。當時我剛醒來，摸索著打開電燈開關，卻發現自己仍陷在一片黑暗裡，我試著發動車子，沒有反應。我爬出旅行車，口中已忍不住開始咒罵起來，幸而車外滔滔的白浪掩蓋了我的咒罵聲。我和太太討論後認為，我們的車子一定是電池沒電了，既然我的腿要比我的修車技術可靠，我決定徒步走到好幾英哩外的高速公路求救，她和女兒則待在車裡。兩小時後，我跛著扭到的足踝抵達高速公路，攔下一輛載運木頭的大卡車，那卡車碰到加油站就讓我下車，馬上棄我而去。我走近加油站時，忽然心一冷，想起當時是星期天早晨，加油站是關

的，幸好那裡還有個公共電話和一本破舊的電話，我撥電話到下個鎮上（大約二十英哩外）唯一的一家汽車修理公司。鮑伯接了電話，聽我說明我的困境。「沒問題！」他說，我把地點告訴他，「星期天我通常休息，不過我大概半小時可以到那裡。」聽見他要來，我鬆了一口氣，但我又擔心他會獅子大開口，到時候不知要向我收多少錢。

鮑伯開著紅色閃閃發光的拖車翩然抵達，我們一起開著車子回到營地。我跳下拖車轉過身時，才十分驚訝地發現，鮑伯必須靠夾板和拐杖的支撐才能下車，他的下半身根本就完全癱瘓！他拄著拐杖走向我們的旅行車，我腦海中再度浮出一堆數字，不知他這次善行要花我多少錢！「喔！只是電池沒電罷了！只要充電一下，你們就可以自由上路了。」鮑伯把電池拿去充電，利用中間的空檔，他還變魔術逗我女兒，甚至從耳朵中掏出一個兩毛五銅板給她。他把接電的電線放回拖車上時，我過去問他該付多少錢。

「喔！不用了。」他答，我楞在那裡。

「我該付你錢的！」我堅持。



「不用！」他又說了一次，「在越南的時候，有人幫我脫離比這更糟的險境——當時我兩條腿都斷了，但那個人只叫我把那份情傳下去，所以你一毛錢都不欠我；只要記著，有機會的時候，要把這份情傳下去。」

時光拉回二十年後，回到我忙碌的醫學院辦公室，我時常在這裡訓練醫學院的學生。一個從別州學校來的二年級生辛蒂，到我這裡來實習一個月，以便和她母親一起住一段時間，她母親就住在醫院附近。我們剛剛一起探望過一個因酗酒、吸毒而入院的病人，正在護理站討論可能採取的療法，忽然間，我注意到她的眼中滿是淚水。

「妳不喜歡討論這類事情嗎？」我問。

「不是，」辛蒂啜泣著，「只不過那個病人有可能是我母親，她也有同樣的問題。」

午餐時間我們單獨躲在會議室內，探討辛蒂母親長期酗酒的悲慘歷史。辛蒂一把鼻涕、一把眼淚，很痛苦的掏心掏肺，把她家裡過去幾年的憤怒、尷尬、仇視，說給我聽；我請辛蒂的母親來治療，燃起了她的希望，我們還安排她母親去見一位訓練有素的心理顧問。辛蒂母親在其他家人的強力鼓吹下，總算同意接受治療，入院幾個星期後，她整個人煥然一新、徹底改變。辛蒂的家庭原本瀕臨破碎的邊緣，但這之後，他們第一次見到了希望的曙光。「我該如何報答你？」辛蒂問。我想起被困在雪地裡的那輛旅行車，以及那位下半身癱瘓的善心人士，我知道自己只有一個答案可以回答：「就把這份情傳下去吧！」

是的！請把那份情永遠地傳下去！

心得／淺見：

道場鼓勵前賢們渡人、成全人、多行善事……，當別人說：「我該如何報答你？」我們也可以學習著回答：「有機會的時候，把這份情傳下去吧！」學習著以三輪體空當火種，將色身作薪材履踐仁義，點燃自性明亮的火炬，溫暖你我的心。



Insights

Trust

■ Big Sam (USA)

Trust is the key to unite all things in the universe. Trust binds all individual elements of the universe and it ensures the whole system functioning effectively. Without trust, the universe will not behave properly.

Gravity is the most mysterious power in the universe. Planetary gravitational force allows the moon to orbit the planet Earth, the planet Earth to orbit the Sun, and the Sun to circle around the Milky Way galaxy. Despite the Earth traveling at 66,660 miles or 107,279 kilometers per hour around the Sun, the planetary gravitational force

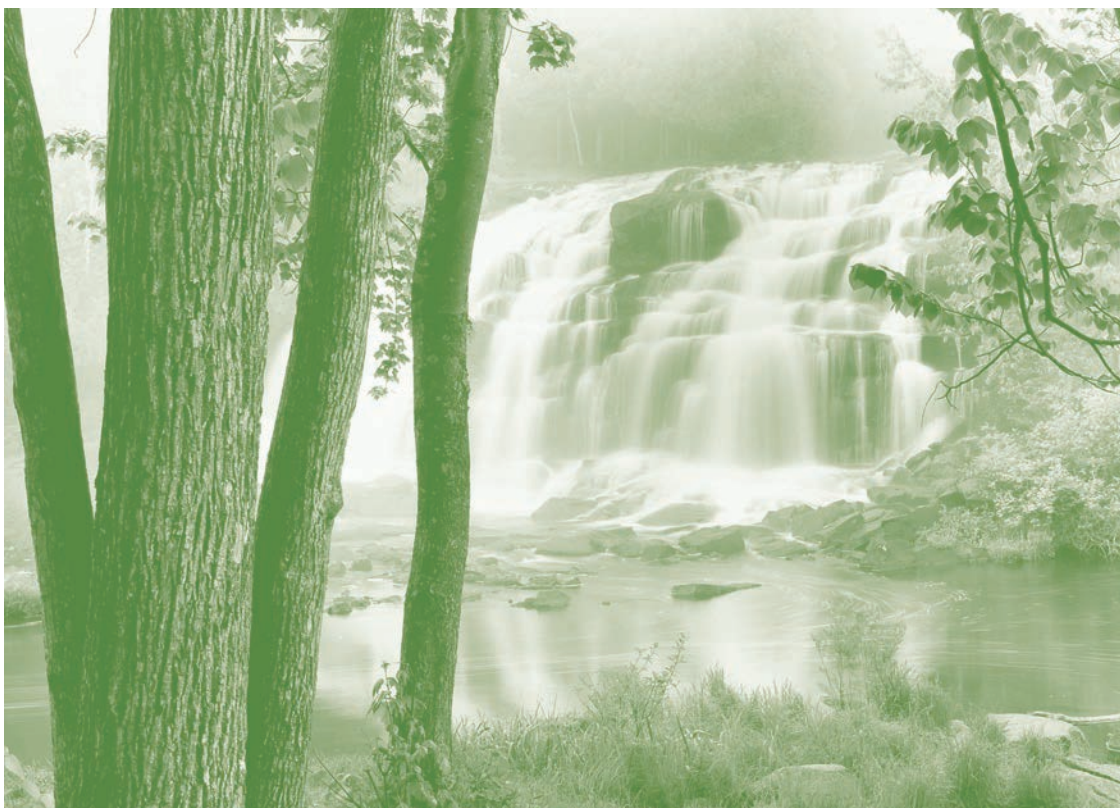
binds the Earth to stay on track within the orbit of the Sun while counter-balancing the centrifugal force exerts on the planet Earth from the rotation. The planetary gravitational force has existed ever since the beginning of time. Because the planetary gravitational force does not deviate from its nature, it is trustworthy so that the universe can function appropriately, and that trust has existed since the beginning of time.

Earth (soil), water, fire, and wind are nature's elements that illustrate the power of trust. When a flower seed is planted in the soil, flowers will be

grown as a result. When an apple tree is planted in the soil, we will get delicious apples after the tree matures and bears fruits. What you plant is what you get. Water is the most essential nutrient for all living things. It can nourish and support life without discriminating against locations, nationalities, continents, ages, races, genders, and species. Fire gives us the energy and keeps us warm from cold. Anyone in anywhere at any time can start a fire for cooking a meal or keeping warm. Wind supplies the oxygen to all living things. The air on Earth constantly recycles itself so that the proper proportion of oxygen is available versus other gases such as carbon dioxide and nitrogen. Because Earth, water, fire, and wind do not deviate from their nature, they are all trustworthy so that the Earth and all living things can be

supported and nurtured suitably, and that trust has existed since the beginning of Earth.

Nature's trust can be observed in our daily life. Earth has a trustworthy gravitational force so that all objects including our physical bodies won't float into the space despite that the Earth rotates on its axis once each day at a speed of 1,038 miles or 1,670 kilometers per hour. Physical materials have a frictional force that is trustworthy so that we can inhabit our surroundings. Without the frictional force, we cannot walk nor hold any object—just imagine the difficulty for one to effectively walk on ice or hold an ice cube. The air we breathe is trustworthy so that we won't be deprived of oxygen. Under an extremely rare occasion, if all the air molecules in your room decide on their



own to move to only one half-side of the room, the other half-side will become vacuum, and if you happen to reside at this half, you will be suffocated to death. However, I have never heard of a case whereby a person died because all the air molecules around the person decide to go elsewhere. In summary, all the elements on Earth are trustworthy so that we have gravity to stay, food to eat, air to breath, water to drink, and street to walk. Trust is the force that unites all elements in the nature so that the Earth can evolve and prosper.

Trust is the force that unites all human beings in the world so that we can evolve, grow, and prosper. Confucius said that "Human being cannot exist if he lacks trustworthiness."

In the last few years, protecting the environment has been an important concern in the society. Nature is trustworthy so that human beings can trust the nature to do the right things for human beings, such as providing food, water, air, gravity, etc. Human beings should also be trustworthy so that nature can trust the human brings to do the right things for the nature, such as conserving natural resources, protecting various species, and maintaining the environment. In contrary, human beings have been destroying one and one-half acres of rainforest every second, burning 82.2 million barrels of oil per day, destroying 50,000 species each year, eating 560,000,000,000 pounds of meat per year, and dumping 8 billion metric tonnes of carbon per year into the atmosphere. Yet, human beings



have not been trustworthy and they have been inflicting tremendous damages to the environment which is not easily reversible.

Trust is the uniting force harmonizing the relationship between parents and children. Parents as well as children should be trustworthy. Parents must be trustworthy so that children can trust the parents to do the right things for them, such as providing guidance, care, and security. Children must also be trustworthy so that parents can trust the children to do the right things for their parents, such as fulfilling their responsibilities, avoiding substance abuse, and minimizing parents' worry. Yet, parents and children have not been trustworthy. The cases of child abuse, domestic violence, and divorces are

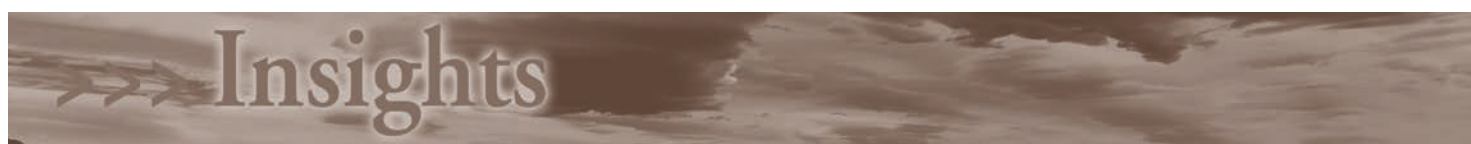
increasing rapidly every day. Psychologists argued that these disruptive events can disturb the normal development of children. The cases of school drop outs, teenage drinking, smoking, and drug addiction are also increasing rapidly among young people. Sociologists argued that these unwanted behaviors can cause unbearable strains and stresses in the relationships between parents and children. Harmony in the families can no longer be nurtured and sustained.

Trust is also the root cause of the current financial crisis sweeping across the world—in this case, trust is broken. Human beings must be trustworthy and should be responsible for their financial well-beings—live modestly, maintain humility, save for rainy days, spend within our means, not incur unreasonable amount of debt, and keep promises to repay debts. For decades, we lived lavishly, became arrogant, had a negative saving rate, spent well beyond our means, and incurred enormous amount of debts. When we broke the promises to repay our debts, the trust in the financial system is severed. The dire consequence of the mistrust can be seen through the events reported from the current financial crisis in which its shocking aftermath surely can be felt for decades to come.

The nature has trust so that planets orbit properly and Earth can nurture and support various living organisms. Human beings must

have trust so that we can live, grow, and prosper. The trust must be maintained between our governments and the citizens, between parents and children, between brothers and sisters, between husbands and wives, and between friends. Negative consequence will result when the trust is broken. Trust is the key in nature; when the key in nature is tempered, then the nature cannot maintain its perfect harmony. Trust is the key in maintaining human relationships and for society to prosper. When the key in human beings is lost, then the human society cannot maintain its harmony and stability. Sages said that "Trust is the origin of Tao and the mother of De (virtue)." To bring tranquility to people's hearts, to propagate the truth to all people, and to deliver harmony and peace to all (i.e. Da Tong), trust is the key.

Chung Te Institute of Religions and Philosophy (CTI) is the place where we can learn the meaning of Trust—to make the world a more harmonious place. With a solid foundation in the time-honored values of Tien-Tao's learning and a dynamic combination of theoretical and applied learning, a CTI education prepares students for life-long achievement measured by how deeply they challenge themselves spiritually, how devotedly they support their temples, and how selflessly they help the world having a better future.



Appreciation

■ Winnie Cheung (U.K.)

Without us always realising it, time does fly by, and before we know it, it is autumn once again. It is a season of rain, dark evenings and long nights which begin now at 4pm, with our clocks now changed to our winter time zone. The autumn leaves of such amazing red and gold colours are blown around the streets, circling in the air. I can only sigh when I think of our summer this year, and how soon autumn seems to have come! Nevertheless, the colourful combination of the falling leaves does make the streets less dull and grey, and it is so joyful and quite romantic to walk on the falling leaves.

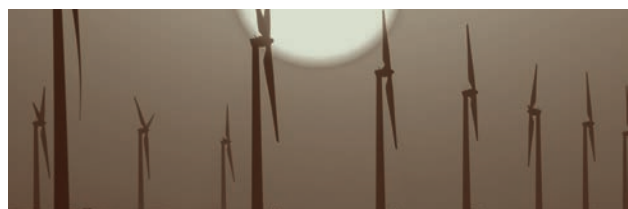
Looking back over the last 10 months, one finds that it has not been a smooth year for so many people. Particularly in the aspect of finance, one would certainly not consider 2008 to be an abundant year. The financial crisis has turned our attention to the future, and with it, the worries and uncertainty. Our basic necessities, such as food and housing, are things that we feel great stress and anxiety over. The housing market has collapsed following the banking sector's exposure to record losses, resulting from the bad debts of the mortgage-backed products. People are widely losing confidence in the banking system, in the reliability of their savings, in their pension prospects and in the financial sector generally. When people lose confidence, an instinctive reaction is to feel "panic" and "worry".

As London is one of the major financial centres in the world, a large proportion of people in London make their living in this sector. Everyone in London is directly or indirectly affected in some way by the financial turbulence, as its ripples spread far and wide. The news is currently that of doom and gloom, with the UK now officially in a recession. My life has



changed as well during this time, and as I am losing my confidence in our economy, I think to myself that I need to make certain positive adjustments in my life. Being a Tao cultivator, I definitely feel guilty that I am not leading a more simple and modest life, as I should be. In general, I loved to spend, and would not hesitate to buy the things I liked whenever I saw them, without thinking whether I really needed them or not. As a result, I collected a lot of 'clutter' at home. I had such a 'carpe diem' attitude, and it was certainly no big deal for me to spend on anything at all. To 'save for a rainy day' was definitely not part of my vocabulary! The financial crisis has served as a serious wake-up call for me, and I now think twice before I buy. By so doing, I realize that for most of the time I really don't need the goods at all! It is so common that we buy things that are fanciful, and yet a shopping spree doesn't necessarily translate into a happier life.

Happiness can be a broad concept. For us who live in a well-developed country, happiness seems to manifest itself more often when we go out and have fun, and when we indulge ourselves



in things we like or in our hobbies. For others, who are not as fortunate in terms of material wealth and goods, the reality of happiness can be so different, it could be as simple as just one sweet. When I went travelling in Tibet almost 7 years ago, our jeep passed by a small village located high in the mountains. I saw a group of very young children playing around a tree. We stopped there and took some wonderful photos of them. Afterwards, we gave them some sweets, which they appreciated so much with their beautiful innocent smiles. We all know that many people are very happy with what they have, because they know of nothing better. Yet many of us are not happy to go to work, for work is something that we never seem to appreciate. Now we are in the middle of this financial crisis, we try to work harder than ever before, to keep our jobs to finance our basic living. It is sad for those who have lost their jobs due to this crisis,



and this generates more insecurity amongst us, and more uncertainty about the future as well. We too often only know how to cherish something after we have lost it, but surely we can learn and start to appreciate what we have got, our good fortune and the blessings of life, before it is too late.

We all need to truly appreciate what we have got in life, and to realise how precious this is, irrespective of any material worth. One thing I know from the bottom of my heart, is that we are extremely lucky and blessed that we have received and obtained Tao, to know the true us, and being able to practice it in some way. Have

we ever thought that we should be trying our best each day and be doing everything we can, to make a positive difference in this world? We should do. No matter how little we do, it is still affecting others in some way. We all must know that a little effort goes a long way, and all those little efforts combined will create a wonderful positive force for good. Let us stop complaining and blaming, and let us show more appreciation and gratitude, and strive to do more and to try our best. We can only do what we can do, but we won't improve if we don't do anything at all. Every little ounce of help is a message of faith, hope and love for the future.

Awakening

■ Nancy



Recently I read an article from the book of Teacher's Chicken Soup, and I got quite a lot of inspirations for my volunteering work in the temple. So I would like to share it with all the readers and the following is the original article:

A new moon has just slipped behind West Hill, and I wonder what I am doing out at this early hour. It is not an unusual hour, I suppose for most people, but for me it is.

Headed for the Bath, New York, veteran's hospital, to conduct a creative writing workshop for patients who are in an intensive rehabilitation program, I am not only half-asleep, but feeling inadequate. I ask myself what I have accomplished in the year I have spent volunteering.

As I near the old red brick buildings, I come upon David, a fortyish Veteran's veteran and amputee, peddling a bike furiously with his one leg. It is slow going for him, and as I pass, he waves and smiles.

"I have a story!" he shouts, peddling faster. The jeans folded over the stump of his left leg flap in the wind.

Pulling into the parking area I watch him quickly lock up the bike and undo the crutches fastened onto the back of the old three-speed.

I step out of the warm car and shiver in the early mist, waiting as he struggles to reach me.

"I was afraid you weren't coming today," he greets me, gasping.

"Well, here I am," I say, looking into his dark eyes. Eyes that are usually averted or clouded in pain from the ulcers on the stump that keeps him here. Today those eyes are bright, swept clean by the wind and the excitement he seems to be feeling.

He reaches into an inside pocket and pulls out a tightly folded paper. He has been coming to the group for months but has never shared any of his writing. He always says he can't write but is a good listener.

I unfold the paper and glanced at the title. My eyes fill, and I turn toward the door quickly.

There are only a few lines in a wrinkled notebook page, but they make me see that it has been worthwhile making the early morning trip.

The title of his story is **You Have Unlock the Silence in My Heart.**

After reading this article, I reflected if I got any thankful words from my volunteering work in the temple as the English teacher of Tao Chin's kids, and the answer is no. But a couple of months ago, my mother went on a trip with me and all those kids. She was surprised to learn that these kids were quite familiar with me, and that sometimes, they really loved me very much. My mother asked why they treated my so politely, nicely, and kindly, and I answered, because I taught them English once a month. At that moment, I realized something that I hadn't been aware of for a long while—that my work was paid, not with dollars and cents, but with thanks.

Quotes from the Wise

■ Nancy

In helping others, we shall help ourselves,
for whatever good we give out completes
the circle and comes back to us.

—Flora Edwards



It's 9:56 p.m. In the office of Tian-De (Heaven's Grace) Youth Group, Tina sits in front of her laptop, working alone and looking really upset. The group leader, Hui-jun, walks in, noticing Tina's long face.

Hui-jun: Evening, Tina. It's almost 10:00 o'clock. You must be tired. Would you like some water?

(Before Tina replies, Hui-jun fills up a glass and places it before Tina. Tina whispers "Thank you.")

The Tao of Happiness

■ The Grateful

Hui-jun: Here you go. It's quite late. What are you working on?

Tina: The meeting tomorrow. You know, about the upcoming dharma gathering and everything.

Hui-jun: I see. But last time you told me about it, everything was great. I thought you did a great job.

Tina: *(much resentful)* You did, but David didn't. He thought this report required "refinement". Who does he think he is?

Hui-jun: So you feel that you're not appreciated for your work?

Tina: Exactly. No matter what I do, he has something to say about it. He thinks that he knows better. He criticizes everything I do. Last time, he even criticized the way I worshipped. Like he did it better. I saw him did worshipping that same day. He was even worse than me.

Hui-jun: So did you feel better?

Tina: Of course. It proves that he is all talks.

Hui-jun: Did you really feel better?

Tina: *(Thinks for a moment)* Not really. Honestly, I was gloating.

Now that I think about it, I felt worse when I was gloating.

Hui-jun: That's for sure. You know why? That's because you allow yourselves to start and stay in the vicious circle. He criticizes you and you criticize him back. Have you noticed how much negative energy was generated during the process?

Tina: But he started it.

Hui-jun: I know. But you are the one who can make a change. *(pause)* Let me ask you a simple question: Are you happy as a cultivator?

Tina: Why? I don't get it. What does this have to do with all this?

Hui-jun: Everything. Now look into your heart and tell me: Are you happy as a cultivator? Are you happier now than before you obtained Tao?

Tina: *(Now calm down and answers more hesitantly and thoughtfully)* Sometimes I am happier. I like to hear the teachings of the lecturers. They are so wonderful. But every so often, when I engage myself in planning temple activities and working with our brothers and sisters, I would get upset or angry for no reason. I don't like me that way. I've noticed that no one would like to be around me when I am in a bad mood.

Hui-jun: See. Even you don't like yourself to behave that way. Now that you've identified the problem, you'll need a way out of this.

Tina: *(Jokingly)* You mean David? I would love to.....no, I'd be thrilled to get rid of him.

Hui-jun: You know I am not talking about him. I am talking about you. The reason why I asked you that question is that our Elder, Elder Koo, has always stressed the importance of happiness in cultivation. If you are not happy, you must examine your way of cultivation and ask yourself, "Am I doing it right?" Remember, true cultivation and happiness are two sides of the same coin. How happy you are

determines how successfully you cultivate yourself. Think of our Elder. No matter when you see her, she is always smiling.

Tina: I see. But what can I do about David? I mean, I am still pretty mad at him, but I'd like to do something about it so that I will no longer stay in the vicious circle.

Hui-jun: It all depends on how you look at it. Two words of advice: Think positive. We are far from perfect, which is why we need to cultivate ourselves. When someone criticizes us, be grateful. They are there to teach us a valuable lesson.

Tina: What lesson?

Hui-jun: So that we know what our flaws are. Were it not for their criticism, we would remain unaware of our own flaws and go on our way. We wouldn't have any chance to improve ourselves. Say, do you still remember the fable about the stepping stone and the stone statue?

Tina: The one told by Lecturer Li? Sure. It says that in a Chinese temple, one of the stepping stones complains loudly about its unfair treatment. It protests to the stone Buddha statue, which was once a stone next to itself, that it is stepped over day in and day out, while the stone statue is to be worshipped.

Hui-jun: And what does the stone statue say to the stepping stone?

Tina: It tells the stepping stone that the difference lies in the forbearance in times of adversity. The stepping stone couldn't stand the chiseling and carving of the sculptor while the stone statue grinned and bore it. And the end products are of course a world of difference.

Hui-jun: So you see my point?

Tina: I see! What you have been trying to tell me is that David is my benefactor. And instead of being mad at him, I should be grateful for his criticism since, if I want, I can turn it into the source of improvements.

Hui-jun: You're catching on fast. So are you still mad at David now?

Tina: Not any more, though I'll need more time to adjust myself. Thank you, Hui-jun. You are always so wise. I'll try my best to make a change from now on.

Hui-jun: I'd so glad that you say that. Good luck. It's really late. I'll have to go to bed and let you wrap up your work.

Tina: Thank you, Hui-jun, and good night.

Call for Articles

You may have noticed that during the past year, an increasing number of English articles have been published in Borde Quarterly. In effect, we at Borde pride ourselves in breaking new ground in aiming to become the leading provider for English Tao articles. Now, we aim to break new ground again—by turning our attention to diversity. And you can help make that happen by contributing one or more articles that address the suggested topics listed below:

1. The Beauty of Vegetarianism

You may approach this topic on one or more of the following fronts:

- mercy/compassion
- scientific evidence, including anatomy and nutrition
- solution for global warming
- personal experience

2. On the Shoulders of Giants

A cultivator is not alone on his/her path of cultivation; he/she stands on the shoulders of giants—buddhas, bodhisattvas, and saints. You can discuss your supernatural encounter with buddhas, bodhisattvas, or saints. Or you can share your personal research on the buddha, bodhisattva, or saint that you most admire. Most important of all, recount your changes brought about by the personal experience.

3. Changes After Cultivation

Cultivation means looking within yourself. By so doing, you are able to examine yourself and correct the personal flaws. A changed attitude and person leads to a changed life. Share the changes in your attitude and life after serious cultivation. You may also address the changes in your relationship with family and friends.

4. Propriety

Propriety is all about appropriateness and respect. In a world where individualism prevails, propriety is required to renew the interpersonal relationship and rekindle our faith in and respect for God—and ourselves. Share your opinions about propriety and ways to cultivate it. Propriety in worshipping/praying may also be considered.

Deadline for Submission:

February 10, 2009

Contact information:

Email: cc_borde@yahoo.com.tw

九轉金丹

三不離——不離經典、不離道場、不離前賢；

三不倒——不被名利考倒、不被貧病潦倒、不被人事考倒；

三不忘——不忘佛心、不忘金線、不忘愿立。

——活佛師尊慈悲

全球金融風暴，景氣衰退，如何因應？恩師於2008年初即慈示「安貧樂道」為年度班名，度過景氣寒冬，唯有「知足常樂」、「轉念修行」，恩師先說後應，為我們白陽弟子打了一劑預防針，祈願大家在這波共業的考驗下，都能無愁無煩樂悠悠。

顧前人曾跟點傳前輩慈悲說：「道場目前老中青少各界，青黃不接的現象明顯，要多鼓勵帶領並成全自家子弟先參與道場活動。」兒童、青少年是道場的命脈，今年台灣的兒童夏令營、國中營，由北到南有七個之多，在在顯示出道場向下紮根、向上拓展的重要性。年輕道親熱力無限，創意連連；小菩薩們，天真可人，誠摯不偽，假以時日，必為來日的棟樑材。有一句話說「我能數出一顆蘋果有多少顆種子，但我數不出一顆種子能結多少顆蘋果」，道場的未來無限，全在您我如何引領帶動，本期的「千手千眼記常州」，邀請您在世界各地一起善巧地點燃小菩薩們的心，學習將道的薪火傳給未來的主人翁。

唐太宗的名相魏徵死時，太宗悲嘆人生少了一面明鏡。您，可是知心至友的明鏡？您，可有淡如水的君子之交「敢」當您的明鏡？修

學當「聞過則喜」、「聞過則拜」，六祖說：「常自見己過，與道即相當」，然世人難得自見己過，一般人怕失言失人，亦不願真心以告，唯「誠」與「謙下」是最佳的藥方。

非常感恩全球道親默默的支持與關心，經濟景氣雖滑至谷底，但修行的心卻溫暖又歡欣。陸續收到來自美國佛羅里達、香港尚德堂、闡文堂及新加坡等地道親們的投稿與建議，不論是對博德網頁的操作、博德季刊的肯定與建言，乃至無私地將中文、英文大作交給博德季刊登載等，都讓人感動、感謝且感佩，因有您的精進、用心與投入，相信未來道務一定會更弘展、博德一定會更優質！

恩師精益求精訓文慈賜印度四個佛堂名稱，今年已開始籌建第一個佛堂，希望常州不僅在印度及世界各地能播下更多的種子。

最後，提醒您，顧前人法雨集「入不二門」已經出版，記得細細品味，認真實踐。2009年己丑牛年前人慈賜春聯——「扭轉乾坤」、紅包袋——「白牛犁福田」、及前人慈語的書籤，與博德同時發行。但願在歲末寒冬，您我都能法喜充滿，精進修行！

二〇〇八歲末新書

已經
出版



值此末世，景氣寒冬，人心惶惶，

何去何從？

如何安身立命？

又應如何修行？

顧前人慈悲法雨集錦——

《修道門徑》，很抱歉，已缺貨！輪流公看，功德無量。

現再推出《入不二門》，您不容錯過！

郵政劃撥儲金存款單

收款帳號	3	1	5	0	0	6	3	4	金額 (阿拉伯數字)	億	仟萬	佰萬	拾萬	萬	仟	佰	拾	元
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---------------	---	----	----	----	---	---	---	---	---

通訊欄（限與本次存款有關事項）

收款戶名	劉連吉	
寄款人	☐ 他人存款	☐ 本戶存款
姓名	主管：	
通訊欄	□□□—□□	
電話	經辦局收款戳	

◎寄款人請注意背面說明。

◎本收據由電腦印錄請勿填寫。

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名

存款金額

電腦記錄

經辦局收款戳

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

助印功德林

自二〇〇八年九月一日起至二〇〇八年十一月廿一日止

姓 名	金 額
崇聖寶殿	3,600
詹瑩倩 詹晨偉	500
謝政良 朱鳳鶯	10,000
盧有銘	1,000
盧昱臻	1,000
內新國小五年二班	1,500
貞德佛堂	2,000
謝素女	1,000
潘玉雪	1,000
潘素真	1,000
潘素卿	1,000
林峰生	2,000
林玟伶	2,000
蕭光男	500
蕭唯丞	500
崇聖寶殿	6,000
麥興毅	5,000
蔡學一	3,000
藍光園	1,000
內新國小五年二班	1,500
潘石罷	1,000
謝蔡蠻	1,000
謝天助	1,000
潘玉雪	1,000
陳摺萍	1,000
陳慕蓉	1,000
隱名氏	1,000
洪沛茹	1,000
詹瑩倩、詹晨偉	200
陳赫	1,000
隱名氏	1,000

姓 名	金 額
藍光園	1,000
內新國小五年二班	1,500
英國英慈佛堂	
陳之藩合家	英磅 100
Andrew Moniz	英磅 100
張穎兒	英磅 50
林美玉	英磅 20
張啓昌	英磅 20
張和（亡靈）	英磅 10
陸好	英磅 10
林乾勝（亡靈）	英磅 10
潘麗瓊（亡靈）	英磅 10
張國軒	英磅 10
張穎珊	英磅 10
楊鎮禮	英磅 10
余玉秋	20,000
陳赫	2,000
隆華社	澳幣 100
黃安	澳幣 50
黃來	澳幣 50
黃美	澳幣 50
余定平	澳幣 50
李玉枝	6000
林靖喬	1000
邱益興、邱繼寬、 蔡梅玉、邱詩雯	2000
吳宗原、吳冠慈、 吳冠穎、楊偉華、 楊廷恩、楊子韻	1200
蔡孟學（入不二門）	12,000
無名氏	600

姓 名	金 額
張淑珠	500
楊張阿萍	1,200
楊張阿萍（入不二門）	2,000
蔡孟學（入不二門、 博德）	18,000
美國德州律德佛堂	
余榮展	1,000
賴碧珍	1,000
余昌達	1,000
余冠儒	1,000
余琬貞	1,000
鍾豐寶、施金枝	3,000
陳茂雄	500
吳華珠	500
陳盈廷	500
陳裕廷	500
沈育年	500
無名氏、無名氏	1,000
陳伯雄	500
陳韋明	500
吳啓新	500
陳政雄	500
陳琴瑟	500
王麗苑	1,500
邱瑞興、林秀虹	1,000
林承賢	1,000
林義吉全家	1,000
蕭作永全家	1,000
隱名氏（入不二門）	11,600
許志新、陳秀慧、 許筱玄	12,000

註：若有錯誤，請告知以便更正。

郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向任一郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請 寄 款 人 注 意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名地址各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、本存款單金額之幣別為新台幣，每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單、各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

碧玉茼蒿



材料：

茼蒿片 3兩
碧玉筍 3兩
紅辣椒 2支
薑 1小段

調味料：

香油 1大匙
素高湯粉
胡椒粉
鹽少許

作法：

1. 茼蒿片洗淨，放入滾水中汆燙一下，去除鹹味後撈出待用。
2. 碧玉筍洗淨，切寸段；紅辣椒洗淨切斜片、薑切絲。
3. 起油鍋加入香油1大匙，先放入薑絲、紅辣椒片，拌炒一下，接著加入茼蒿片燴炒，最後放入碧玉筍及調味料，炒勻即可。

炸雙芋丸

材料：

芋頭 1個
馬鈴薯(洋芋) 1個
冬瓜條(蜜糖) 2條
香菜末 半碗
麵粉 1杯
麵包粉 1杯

調味料：

太白粉 1大匙
素高湯半小匙粉
胡椒粉
鹽少許



作法：

1. 芋頭、馬鈴薯分別洗淨，去皮後切片，放入蒸鍋裡，蒸熟軟後取出，趁熱壓成泥狀。
2. 冬瓜條切碎塊，加入芋泥、馬鈴薯泥及香菜末混合，再加入調味料充分攪拌均勻，即為餡料。
3. 將麵粉加水，調成稀糊狀，取適量餡料搓成圓球狀，然後沾上一層麵粉水，一層麵包粉，再搓圓依序排好備用。
4. 燒熱油鍋至七分熱，將沾好的芋球放入，用中火炸至表面金黃即可。

美國德州律德佛堂

